

Ayuntamiento de Madrid

EL IMPONENTE BANQUETE DE LA UNION HISPANO BENEFICA CON MOTIVO DE LA FIESTA DE LA RAZA



Impresionante aspecto que ofrecía el gran salón de actos del edificio de la 17 de la Unión Hispano Benéfica durante el gran banquete con que esa sociedad celebró anteanoche el glorioso aniversario del descubrimiento de América.

Después del banquete y de los vibrantes y elocuentísimos discursos pronunciados, hubo un baile que se prolongó hasta avanzada hora de la madrugada.

INFORMACIONES DE PUERTO RICO

RECIBIDAS DIARIAMENTE POR CORREO AEREO

EN NOVIEMBRE SE HARA UN MAPA AEREO TOPOGRAFICO-GEOLOGICO DE PUERTO RICO

Para dicha obra serán utilizados los aeroplanos de la Marina de los Estados Unidos

Desde el año 1919 el gobernador Yauco gestiona el director del Servicio Geológico de los Estados Unidos la cooperación de dicha oficina para la preparación del mapa geológico de Puerto Rico, y la Asamblea Legislativa aprobó una ley en agosto 17 de 1925 asignando fondos con el fin de preparar los mapas topográfico y geológico de la isla en cooperación con el citado Servicio Geológico de los Estados Unidos. Se hicieron gestiones para empezar los trabajos y se solicitó del gobernador Turner en noviembre de 1926 que diese los pases necesarios para obtener la cooperación del mencionado Servicio y principiar los trabajos haciendo el mapa del distrito de Coamo, porque la legislación de Puerto Rico había aprobado la ley número 90 del año 1925 para el desarrollo y uso de las fuentes fluviales de Puerto Rico, y los trabajos que se hicieron en Coamo podían ser utilizados tanto en el servicio del río como en el mapa catastral. El costo de estos trabajos debía pagarse de la suma de \$100,000 que la Comisión de Mejoras Rurales acordó se utilizara para el fin de \$250,000 que tenía a su disposición dicha comisión por virtud del préstamo de \$6,000,000, realizado en el año 1923.

El gobernador no pudo entonces obtener la cooperación necesaria debido a que la asignación para los trabajos de los mapas topográfico y geológico era superior a \$100,000 y porque para esa época se transfirieron temporalmente los fondos disponibles por la comisión económica para la terminación de otras obras que se alegó eran de más urgencia.

Roosevelt coopera
Después de hacer otras gestiones para obtener la cooperación del departamento de la Armada de los Estados Unidos para hacer un mapa topográfico utilizando el Servicio de Fotografías Aéreas y aprovechando en Washington la permanencia del Comisionado de Agricultura señor Chardón, el gobernador Roosevelt quien ha prestado una valiosa cooperación al proyecto, comisionó a este para que prosiguiera las gestiones necesarias para conseguir que se iniciara dicho trabajo aéreo. En el mes de septiembre del corriente año se recibieron del Negociado de Aeronautica del departamento de la Armada las condiciones en que se podría llevar a efecto el trabajo del mapa aéreo de la isla, y entre otras condiciones están las que siguen:

“El estudio dará principio el 15 de noviembre del año en curso, utilizándose para ello aeroplanos de la Marina de los Estados Unidos, los cuales deberán reportarse a Cocosol, Zona del Canal de Panamá, a fines de febrero de 1931.

“El ingeniero señor G. Medina, de la Marina de los Estados Unidos, se hará cargo de la organización del trabajo y cooperará con el departamento del Interior en la preparación final del mapa de mosaico.

“Se tomarán alrededor de 5,300 fotografías, con una cámara de un solo lente a una altura de 12,000 pies, que dará una escala de 5.28 pulgadas por cada milla. Esta escala será suficiente para presentar los detalles de las casas, caminos, etc.”
El comisionado del Interior, honorable Guillermo Esteves, recientemente comparó ante la Comisión Económica de la Legislatura y explicó las gestiones realizadas, con el fin de la aprobación de la transferencia de crédito necesaria para poder notificar al departamento de la Marina, que podían dar comienzo los trabajos.

El costo total de este trabajo será \$8,500 más los gastos durante su estadía en Puerto Rico de cuatro oficiales, un ingeniero y 18 marinos.

OTRAS UNIONES AGRARIAS EN VIAS DE ORGANIZARSE EN LA ISLA
Ha quedado debidamente constituida y organizada y está ya funcionando la Unión Agraria de Utuado, bajo la siguiente directiva:—Presidente, don José Manuel Muñoz; vicepresidente, don Ramón Cordero; secretario, don Juan de Jesús Meléndez; tesorero, don Pedro Ancaes; vocales, don Eduardo Marín, don Miguel Torres Jiménez y don Ramón Lugo.

Se están organizando además las Uniones Agrarias de Lares, Yauco, Jayuya, Ciales, Adjuntas, que con la de Utuado integrarán las tres unidades ambulantes que consisten en “trucks” debidamente equipados con material de injertos, aparatos de poda, semillas y otros utensilios para ayudar y prestar servicios a los agricultores en sus propias fincas. Entre las actividades que habrán de desarrollar estas uniones agrarias figuran, cultivos de vegetales, cítricos, papas, tabaco, mejoras en las siembras y otros trabajos de gran beneficio para los agricultores.

Se trata de levantar el espíritu de los agricultores con el propósito fundamental de que puedan comprenderse de sus problemas y estudiar y gestionar fórmulas que les ayuden a afrontar sus necesidades y a desenvolverse ventajosamente.

LLEGO A PUERTO RICO UN EXPERTO EN FRUTAS Y VEGETALES

El señor W. E. Leigh, especialista en mercados para frutas y vegetales, asociado al departamento de Agricultura Federal, llegó a Puerto Rico procedente de Washington, D. C., y se propone permanecer en la isla por varios meses.

El objetivo de la visita del señor Leigh es ayudar a los productores de cítricos en la “estandarización” y empaque de sus frutas, para lo cual ofrecerá demostraciones en diferentes partes de la isla.

Este especialista federal está

también en condiciones y es su deseo brindar información práctica a los productores de frutos menores acerca de métodos para seleccionar y empaquetar sus productos para el mercado americano durante los meses de invierno.

TRAGICO SUCESO EN JAYUYA

En el barrio “Veguitas”, jurisdicción de Jayuya, Francisco Medina, según acusación, dio muerte a Maximino Martínez, infiriéndole dos puñaladas.

Una disputa personal motivó el suceso. Medina fue arrestado por el juez de guardia Juan B. López.

El juez de paz de Jayuya calificó el hecho de asesinato, fijando a Medina una fianza de diez mil dólares para salir en libertad provisional.

ESTA SEMANA SERA NOMBRADO EL NUEVO CANCELLER DE LA UNIVERSIDAD

La nueva junta de síndicos de la Universidad de Puerto Rico nombrada de acuerdo con las disposiciones de la ley número 14, aprobada por la legislatura en su última sesión, se reunió en la oficina del comisionado de instrucción bajo la presidencia del señor Padín. Tomaron posesión de sus cargos los síndicos la señora Isabel Andreu de Aguilar y los señores Mariano Abell, Jorge Bird Arias, Felipe Carro, Edmundo Colón, Rafael Martínez Nadal y Clemente Ruiz Nazario.

Fue elegida vicepresidente de la junta la señora Andreu de Aguilar, quien ocupaba el mismo cargo anteriormente. El señor Masó fue confirmado en el cargo de secretario.

Fueron aprobadas varias resoluciones de aprecio de los servicios prestados por los miembros de la anterior junta, las cuales serán oportunamente dadas a la prensa. La junta procedió entonces a considerar el asunto del puesto actualmente vacante de canceller. El señor Masó informó que, en cumplimiento de un acuerdo aprobado por la junta en sesión anterior oportunamente, se sirva remitir a la junta una reseña biográfica y copia de su record profesional.

Se dió cuenta con las respuestas recibidas de los candidatos propuestos, así como también con nuevas recomendaciones respaldando a estos y otros candidatos.

La junta se declaró entonces en receso para estudiar el asunto con la debida deliberación y acordó volver a reunirse la próxima semana para la elección del canceller.

Reducción de las tarifas telegráficas a Puerto Rico

La Western Union Telegraph Company anuncia una reducción en sus tarifas telegráficas según la cual el precio por palabra en mensajes ordinarios a Puerto Rico baja de cuarenta a treinta centavos y una reducción proporcional en los otros servicios de comunicaciones.

Los nuevos precios entraron en vigencia ayer y son para los cables diferidos quince centavos por palabra en vez de veinte y para los cables nocturnos con un mínimo de veinte palabras el precio será de dos dólares en vez de dos con setenta.

Las cartas de fin de semana con un mínimo de veinte palabras se reducen de dos dólares a un dólar y medio.

Los precios indicados son para la ciudad de Nueva York, pero para las otras ciudades de la Unión los precios también han sido proporcionalmente reducidos.

“El hecho más grande de la historia lo realizó el genio visionario de España”

El éxito material y espiritual de la velada de la Unión Hispano Benéfica.—Elocuencia y arte, exponentes de la “Fiesta de la Raza”

La nota del día en los círculos hispanos ayer, fué el brillante éxito del banquete de conmemoración de la Fiesta de la Raza, celebrado por la “Unión Hispano Benéfica” en la noche del domingo. De la bella fiesta, que enaltecieron todos los artistas que figuraban en el programa, y que marcó un precedente en número de concurrentes—cerca de cuatrocientos—, quedaron ayer en el comentario de todos, los dos grandes discursos de los señores Sampaio, cónsul general del Brasil, y licenciado García Naranjo, orador oficial que había sido recibido al ponerse en pie para hablar con una salva de aplausos, pronunció el discurso oficial de la velada, que interrumpió constantemente la concurrencia con grandes ovaciones y que constituye una magnífica pieza oratoria, que reproducimos a continuación:

“Señoras y señores: “Esta fiesta no necesita explicación. La Asociación Hispano Benéfica, en la Cámara Oficial de Comercio, en los Centros Asturiano, Vasco y Aragonés, la Casa de Galicia y el Circulo Valenciano, decidieron reunirse en este doce de octubre para recordar el orgullo de la epopeya del descubrimiento de América. Con orgullo sí, porque ha sido la hazaña más portentosa de la humanidad, y se proyectó y consumió por gentes de nuestra fábula y de nuestra estirpe.

“Todos los pueblos del nuevo mundo tienen la obligación de honrar la memoria del Gran Almirante y de la Reina espléndida; pero nosotros, los que llevamos algo de sangre española en nuestras arterias, podemos proclamar a los cuatro vientos, que la magna proeza colombina forma parte de los tesoros espirituales de nuestra raza; y tenemos el derecho, el inalienable derecho de exhibir la estupenda aventura, con el mismo entusiasmo con que el vástago de un

El señor Sampaio, en seguida con frase felicísima y en nombre de los consules iberoamericanos, asoció a la fiesta del día recordando que todas, absolutamente todas las naciones americanas reconocen a España como Madre Patria y originaria de su espíritu y su grandeza actual. Dedicó frases inspiradas de elocuencia nerviosa y llena de personalidad, a la labor gigantesca de España en América, consagrando la absoluta y total identificación de todas las hermanas americanas en el culto y la amistad por España. Hizo notar el hecho de que él, de habla portuguesa, estuviera pronunciando un discurso en español y al margen de las similitudes y coincidencias entre iberoamericanos y peninsulares, hizo consideraciones llenas de oportunidad y emoción sobre la unidad indisoluble de la raza. Consagró el derecho de la nuestra, no ya a presumir de más grande que las demás grandes del mundo, sino a decirse no menor que la mayor de ellas. Hizo votos por que esta identificación aumente y se intensifique aún más y terminó con una ovación larga y palpitante, que se había repetido varias veces ya.

El señor cónsul de España, en su turno, trazó rápidamente y con dominio de la materia, un cuadro de la epopeya española en la época que precedió al Descubrimiento y, luego, al largo de toda su historia se refirió a las influencias recíprocas de las características de cada región, en la formación del todo armónico que es España. Perfiló con intención y acierto la frase las modificaciones que ha ido recibiendo el espíritu nacional y la intensidad cada vez mayor de sus virtudes esenciales, de su resistencia, de su fe, de su valor que—como las demás fases del carácter racial—ha heredado Ibero América. Y en párrafos muy sentidos, y aplaudidos, ensalzó a

abolengo ilustre, exhibe el mejor cuartel del blasón de sus antepasados.

“¿Qué hazaña de otro pueblo y de otra raza, se puede comparar con el descubrimiento de América? La concibió el genio creador y clarividente que proyectó y consiguió abrir nuevas rutas en el océano; se hizo posi-

ble mediante la intervención celestial de una reina inspirada, que puso a disposición de aquel genio, los diamantes más hermosos de su corona; y se realizó por un pueblo de acero que, en vez de consumirse en una cruzada de siete siglos, emergió de la lucha contra los moros, con arreos y energías suficientes para duplicar la extensión del mundo.

Nada existe en la historia ni en la leyenda que se pueda parangonar con esta obra de maravilla. Ni los doce trabajos de Hércules, que cautivaron la imaginación candorosa del primitivo Hesíodo; ni el hurto de fuego consumado por Prometeo, que hizo palpar con temores de orquesta la lira titánica de Esquilo; ni el combate de Aquiles y Héctor, que le daba un caballero del ensueño y la fantástica que el mismo dios huracanada del más grande de los

ráspodos homéricos; ni el origen de Virgilio; ni la liberación de Roma eternizada en los exámenes de Virgilio; ni la liberación de Jerusalén, engarzada como un diamante en las octavas reales del poeta Sorrento; nada, absolutamente nada, es digno de colocarse en el nivel de la formidable aventura que domó el Atlántico, que amplió la tierra que cerró heroicamente las puertas de bronce de la Edad Media, y aventó a la humanidad asombrada hacia nuevas y deslumbrantes transformaciones.

Para realizar esta magna proeza fue menester un marino único, reunió en su espíritu poliedrico, las cualidades más contradictorias y virtudes más divergentes; se necesitaba un caballero del ensueño y la fantástica que el mismo dios huracanada del más grande de los

“Señoras y señores: “Esta fiesta no necesita explicación. La Asociación Hispano Benéfica, en la Cámara Oficial de Comercio, en los Centros Asturiano, Vasco y Aragonés, la Casa de Galicia y el Circulo Valenciano, decidieron reunirse en este doce de octubre para recordar el orgullo de la epopeya del descubrimiento de América. Con orgullo sí, porque ha sido la hazaña más portentosa de la humanidad, y se proyectó y consumió por gentes de nuestra fábula y de nuestra estirpe.

“Todos los pueblos del nuevo mundo tienen la obligación de honrar la memoria del Gran Almirante y de la Reina espléndida; pero nosotros, los que llevamos algo de sangre española en nuestras arterias, podemos proclamar a los cuatro vientos, que la magna proeza colombina forma parte de los tesoros espirituales de nuestra raza; y tenemos el derecho, el inalienable derecho de exhibir la estupenda aventura, con el mismo entusiasmo con que el vástago de un



Anuncio Ultimo

acerca del nuevo Directorio de Teléfonos

BREVEMENTE el nuevo Directorio de teléfonos habrá sido impreso. Cualquier cambio que se requiera debe ser hecho tan pronto como sea posible.

Si está cambiándose de residencia

Si quiere usted un teléfono

Si su inscripción debe ser modificada

Si quiere usted anunciarse—

Ahora es el tiempo oportuno para hacer que tales cambios se incluyan en el nuevo Directorio. Pues, teléfonoe usted a nuestra Oficina de Negocios.

La impresión del nuevo Directorio será totalmente distinta para así indicar la nueva designación de la oficina central la cual será efectiva a la entrega del directorio. Es posible que desee usted incluir en su membrete la designación modificada.

Hable INGLÉS enseguida!
—ESCUCHE ESTE DISCO

110 Minutos Diarios!
NO SE ENGANE, no se conforme con “darse a entender en inglés.” Hable con soltura, con naturalidad, que se vea que Ud. domina el idioma, que lo escribe a la perfección.

El MÉTODO CORTINA es algo sumamente fascinante e interesante. En vez de ejercicios cansados y complejos, Ud. va repitiendo palabras y frases habladas por el Cortinafono con la verdadera pronunciación, hasta que en pocas semanas el que lo escuche se dará cuenta que Ud. habla inglés; será admirado por todos y tendrá acceso a mejores colocaciones. Envíe el cupón hoy mismo. La oportunidad toca a sus puertas ¡inmediatamente!

CORTINA ACADEMY
30 años de experiencia en enseñar inglés
105 W. 40th St., Dpt. 54, N. Y. C.

Sin obligación de mi parte envíeme gratis su folleto descriptivo.

Se algo de inglés ☐ No sé inglés ☐

Marque con una X

Nombre

Calle

Ciudad

Estado

NEW YORK TELEPHONE COMPANY



PARA LAS DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

MODAS DE PARIS

Por Mlle. DARE



Pijamas en encantador colorido

NEW YORK, octubre 10.—Cuando un vestido está confeccionado con arte, lo primero que pensamos es que ha costado muy caro. Cuando está extremadamente bien, nos decimos: "¡Ah, un modelo de París!"

Y cuando un traje está perfectamente hecho y en un color bonito, cuando es de un modelo conservador, pero sin embargo elegantísimo, cuando sus líneas favorecen su figura, cuando es el color apropiado para su tez—entonces tiene usted todos los detalles necesarios para un vestido verdaderamente chic. Y siendo así, usted puede pagar un alto precio por este traje, sabiendo por la moda y material que del mismo, podrá usarlo varias veces.

RECETAS PARA COCINAR SUCULENTOS VEGETALES

Muchos vegetales suculentos que fueran considerados comestibles solo frescos y crudos, o hervidos, son ahora más variados y de mejor sabor. La lechuga en "saute" es



La lechuga en "saute" es un plato suizo

deliciosa. Separe las hojas, lávelas en agua fría y luego séquelas en una toalla. Polvorelas ligeramente con harina, y échelas en una cacerola que contenga mantequilla hirviendo. Fríalas durante cortos minutos, sáquelas de la cacerola y póngalas al horno en un papel. Pol-

vorelas también con sal y pimienta y sirvalas bien calientes.

"Saute" de lechuga con crema. Luego de preparar la lechuga, según queda descrito arriba, ponga un poco más de mantequilla. Dore la lechuga un poco y agréguese suficiente crema o leche. Sazonela con sal y pimienta y luego vacíese esta mezcla sobre las lechugas.

"Saute" de apio. Se lava el apio, se seca y se hierve un poco. Se dividen los trozos en pedacitos cuadrados, sumérgalos en mantequilla caliente. Sirvase con salsa de tomate o sin ella. Es un plato delicioso para comerlo con pollo.

"Saute" de espinacas. Lave las espinacas y pártalas un poco. Fríalas en una sartén con mantequilla caliente, meneándolas constantemente por tres o cuatro minutos. Cúbrelas con leche sazónada con sal y pimienta. Tápelo y déjelo a fuego lento hasta que la leche esté bien caliente. Sirvala inmediatamente. Polvorelas con queso parmesano antes de servir.

CHARLAS DE BELLEZA

¡Qué difícil es encontrar una mujer que sepa andar con garbo y mantener su pie en un equilibrio real! La atención a los deportes ha atenuado un poco este defecto, más cuanto falta todavía para llegar al pie libre en zapato ancho, lo que debería ser estética y fisiológicamente, la verdadera elegancia.

Nada hay en realidad más feo que ciertos pies, cortos y gordos encerrados en zapatos pequeñitos y que parecen posarse en equilibrio sobre el dedo gordo, por estar el tacón del zapato tan alto. Para que hablar de aquellos pies dados vueltas hacia adentro o hacia fuera, de aquellos que se arrastran como si no tuvieran la suficiente fuerza para levantarlos del suelo, de los que van a saltitos, en una palabra de todos aquellos pies que no poseen aquel bello ritmo que deben poseer todos los órganos y músculos de un armonioso cuerpo. Es en verdad imposible andar bien, si no se está en un calzado libremente y desgraciadamente el aspecto del calzado ancho va en desacuerdo con el sentido de la elegancia actual.

Es por una higiene sabia y personal que se debería mantener el pie en estado de salud. ¡Cuántas malas costumbres que se podrían evitar con un poco de atención!

¡Cuántas posturas de falsa elegancia y que traen los peores trastornos al organismo!

Se debería desarrollar el pie como se desarrollan los músculos del brazo; aun más, pues que la musculatura de aquellos es más importante y desgraciadamente se debilitan todos los días ejercicio de flexión, como lo hacen las ba-

larinas, para que nuestro talón, la planta del pie, los dedos, el tobillo, el empeine, en fin todo ese conjunto que forma un objeto tan bonito, sea tan perfectamente entrenado como nuestras manos o nuestro cuello. Aportemos, igualmente, una atención extremada a nuestras actitudes. Tenemos siempre posturas correctas, en el sentido de la rectitud fisiológica. Que nuestro pie sea bien plano y derecho al andar, que nuestras piernas estén bien colocadas cuando nos sentamos. La mayor parte de los seres, eso es fácil de observar, llevan los pies o demasiado adentro o demasiado afuera. Sorprendenos en vuestra postura habitual, usted probablemente se admirará al ver que tiene feisimas posturas. Usted apoyó demasiado sobre el talón o sobre la punta de los pies, el examen de los zapatos es muy revelador y curioso bajo este punto de vista, tan interesante que se ha querido fundar una ciencia basada sobre la usura del zapato. Tal carácter estando indicado por la usura central del zapato, tal otro por la usura de la parte anterior izquierda o de la posterior derecha.

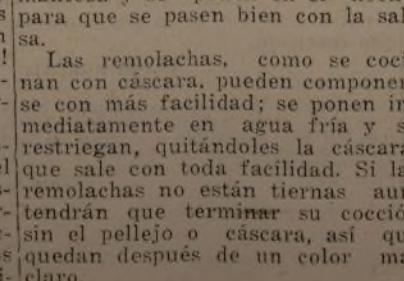
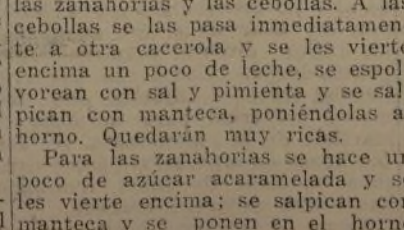
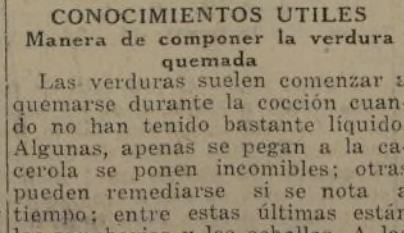
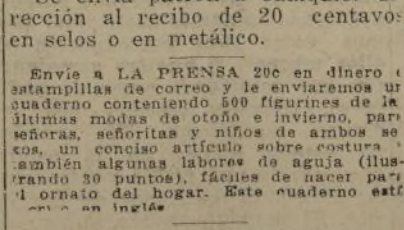
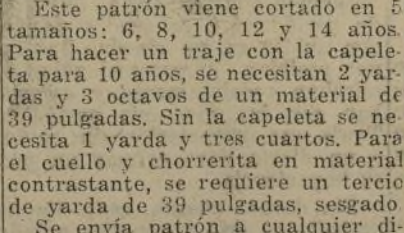
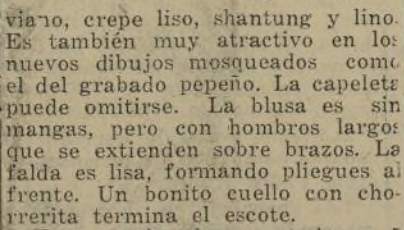
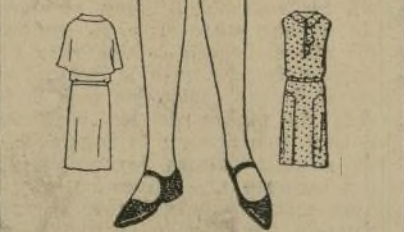
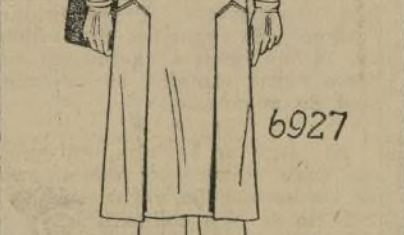
Vuelvo a insistir sobre la importancia del calzado. Poco a poco nos iremos acostumbrando a no considerar "chic" el calzado estrecho, salvo para la noche, pues ese calzado de tejido suave en nada puede dañar al pie y la costumbre de los deportes trayendolos el zapato normal, no hay duda que la mujer no adquiere rápidamente un pie a la vez robusto y elegante.

FIGURIN CON PATRON

6297. Este modelo puede confeccionarse en lana, jersey, tweed o lino.

Otro modo de saber adornar con pieles sin mayor gasto, es conseguir que su peletero lo haga a sus pieles ojetes y trabillas. Manzelle tiene un juego de piel de marta que los usa como puños con vestidos de noche de brocado; como ribete en el paletot de terciopelo marrón de un traje de tarde y como boya para otros trajes. ¡Y lo interesante es que siempre parece una pieza distinta hecha para el uso que ella le quiera dar, según la ocasión! Y las trabillas y ojetes cuando los hace el peletero no se notan.

FIGURIN CON PATRON
6297. Este modelo puede confeccionarse en lana, jersey, tweed o lino.



El P. de Gales hace grandes elogios de España

Hablando en español en un banquete en Londres, encomia también a Hispano América. — Los consules extranjeros desairados en Sevilla. — Terminan las huelgas en Logroño y Vitoria.

MADRID, octubre 13. (P.)—Ha causado cada vez mayor impresión en España el discurso que pronunció ayer en Londres el príncipe de Gales al ser invitado al banquete con motivo de la celebración del Día de la Raza.

Por primera vez concurre a tal banquete un miembro de la familia real inglesa.

Presidió el acto el embajador de España señor Merry del Val. A los postres el príncipe brindó con uno de los vinos más raros y famosos, un exquisito Jerez que le fué obsequiado al heredero de Inglaterra hace tres años durante su viaje a España. En aquella ocasión visitando a Jerez de la frontera las grandes bodegas de los señores González, Brasa y Compañía, dicha casa le regaló al príncipe un cuadro de solera de 1894, que el príncipe entonces selló y autorizó para ser remitido a Inglaterra, y por obsequio especial de su Alteza se bebió de su vino en el banquete.

Habla en español

El príncipe, en su discurso recordando al brindis, habló en español para que pudieran entenderle los circunstantes que no conocían inglés, y dijo que muchas personas en la actualidad creen a España un país excesivamente conservador y tradicional, donde el progreso moderno era lento. El heredero manifestó que nada tan lejos de la verdad como ese concepto, pues cuando él estuvo en España hace tres años, observó allí grandes ciudades llenas de vida y adelantos, y pobladas por gentes que se vio también magníficas carreteras y florecer nuevas industrias por doquier y agregó que los que conocen a España saben que la nación tiene una gran reserva de fuerza y virilidad.

Elogia también a Sud América

Terminando su discurso el príncipe dijo que esperaba con impaciencia la hora de emprender su segundo viaje a ese continente para inaugurar la Exposición comercial británica de Buenos Aires, que conserva gratas memorias de su viaje anterior cuando tuvo ocasión de gozar de la verdadera e hidalga hospitalidad castellana que prevalece en Argentina, Chile y Uruguay.

No hay huelga en Barcelona

BARCELONA, octubre 13. (P.)—La huelga general que se temía estallar hoy en esta capital no ha cristalizado, seguramente debido a que el gobierno arrestó durante los últimos días a la mayoría de los agitadores extremistas.

Unicamente continúan las pequeñas huelgas que separadamente existen desde hace días en algunas fábricas.

Don Alfonso conferencia

MADRID, octubre 13. (P.)—El rey ha conferenciado en Palacio con varios de sus ministros durante la mañana, pero se niega que hayan tratado más que de asuntos de trámite corriente.

Los ministros que han hablado con los periodistas niegan que el gobierno se halle alarmado por la situación actual del país.

Protesta consular

SEVILLA, octubre 13. (P.)—Durante la ceremonia de la Fiesta de la Raza celebrada ayer en la Plaza de España, el cuerpo consular en pleno se vio obligado a retirarse del acto ante el puesto secundario que se le reservó.

El consúl decano presidió hoy una reunión de los consules en el hotel Alfonso XIII, redactando una nota explicativa al capitán general que presidió la fiesta. La decisión de los consules fué tomada por unanimidad en vista de la repetición de situaciones análogas.

El gobernador prometió corregir lo sucesivo la inconveniencia.

La salud de Weyler

MADRID, octubre 13. (P.)—El general Weyler, que en los últimos días había mejorado bastante a pesar de su avanzada edad, ha vuelto a sufrir una pequeña recaída y los médicos consideran su estado bastante crítico.

Dimisión de un rector

MADRID, 13 octubre. (P.)—El ministro de Instrucción Pública don Elias Tormo, ha manifestado que por razones de salud renunció el rector de la universidad de Barcelona, señor Diaz.

El doctor Soler, decano de la facultad de farmacia, ha aceptado ocupar el cargo que queda vacante.

Reina tranquila en todas las universidades del país.

Telegramas de felicitación

MADRID, 13 octubre. —Con motivo de la Fiesta de la Raza se han recibido numerosos telegramas de felicitación en el palacio real, entre éstos los de los jefes de los países sudamericanos, a los cuales el Rey ha contestado efusivamente.

Ascenso a un consúl

MADRID, 13 octubre. (P.)—Habiendo ascendido a consúl general de primera clase, que es la más alta categoría de la carrera, el señor José Buhigas, que ocupa el cargo de consúl general en Buenos Aires, en donde continuará prestando sus servicios.

Ofrenda de un indio ante la estatua de Colón

Indio de pura raza, que se presentó en el Parque Central en el momento de la ceremonia oficial ante la estatua de "Colón Español" y



(Foto de Antonio F. Garay)

Atabalaba de Chingachevok

deposició una tarjeta en la cual había escrito en inglés y en español, según se ha informado, lo siguiente:

"En conmemoración inolvidable de tus hazañas, te saludamos y dedicamos este pequeño recuerdo, R. B. Ciento por ciento americano."

Uno de nuestros reporteros obtuvo éxito en que el indio consintiera en posar para sacar una fotografía, en el momento en que depositaba su ofrenda en la base de la estatua del Descubridor.

Pero al invitarle a que facilitara alguna información para beneficio de los lectores de LA PRENSA, se encerró en el más absoluto silencio, a las preguntas que se le hacían referentes a la tribu a que pertenecía, y si sus hermanos de raza hablaban tan buen español como él, se limitó a contestar por dos veces que el pico moría el pez, accediendo a poner su nombre, el cual escribió con bastante agilidad, demostrando que ha practicado la escritura en español.

No le faltaron diatribas contra la raza blanca, quien en su opinión era la causa de haberlos aniquilado y burlado lo que les pertenecía.

El homenaje de la "Holy Name Society" a su Director

Los miembros de la iglesia católica "Holy Name Society", sita en el 206 este calle 98 y su organización anejas "Señoras del Sagrado Corazón de Jesús" y "Señoritas de la Cruz", han celebrado un banquete en honor de su director P. Pampliega, en la noche del domingo, como homenaje por la excelente labor que viene realizando, a favor de esta institución.

Al acto concurren numerosos miembros, celebrándose en medio de la mayor cordialidad y en un ambiente de afecto y simpatía por los párrocos que administran la Iglesia.

Llegado el momento oportuno infundió los discursos el presidente de la sociedad señor Scanglitta, quien en oportunas palabras, explicó la significación del acto, el cual dijo, es grato, recibir un tributo de cariño y simpatía a nuestro Rector P. Pampliega por su manifiesto interés en esta institución. Terminó dando las gracias a P. Bagué, a los sacerdotes P. Arana, P. Galván, P. Cervera y P. García, que hicieron acto de presencia y al resto de la concurrencia.

Habla La Guardia

Apenas se habían sentado a la mesa, se presentó el Congresista señor La Guardia, quien fué recibido con grandes aplausos. Ocupó un asiento y al iniciar su discurso manifestó que iba a hacer algo que lo había hecho en los 25 años que lleva de vida pública, esto es leer su discurso, lo cual efectuó leyendo en español.

Dijo que sentía mucho no poder expresarse en la dulce lengua de Castilla, si bien la comprendía bastante en la lectura. Hizo saber la satisfacción que le producía encontrar un grupo de jóvenes, practicando los nobles ideales, aconsejando que se interesen en los asuntos políticos de esta nación, no importa en que partido militen. Terminó haciendo votos por la felicidad de los presentes y brindando por su salud.

El P. Pampliega

A continuación habló el P. Pampliega, quien en sentidas frases dió las gracias por el acto espontáneo organizado en su honor, reiterando sus buenos deseos, para continuar ahondando por el progreso de la sociedad y el mejoramiento de las condiciones sociales y morales de la colonia.

Manifestó que le complacía la unidad de ideales y cooperación de todos los hispanos de esta sección, quienes daban ejemplo de caballería y hidalguía. Hizo observar que el concepto que se tenía al presente de los hispanos era muy superior al de antes de inaugurarse la iglesia.

El P. Bagué

Por último habló el P. Bagué expresando la satisfacción que sentía en aquellos momentos, tanto por el feliz acuerdo de honrar a un compañero suyo en día tan memorable como este de la raza, como por continuar la tradición iniciada por los reyes de Aragón y de Castilla, quienes fueron los iniciadores y promotores de la religión en estas tierras. Dió las gracias a todos excitándolos a continuar por la senda emprendida.

El secretario señor Antonio de Pueo dió por terminado el acto en medio de vivas a la sociedad y a sus directores.

El ágape exquisitamente servido estuvo a cargo del jefe de cocina señor Bartolomé García, quien fué felicitado por el buen gusto en preparar el menú.

Después de la comida, la mesa fueron servidos por las damas de la Corte de Honor, señoras Mercedes Pablo, María Altuna, Pepita

Notas de Sociedad

Con el fin de discutir las proyectadas actividades sociales para la temporada de invierno, la Sociedad de Consules Extranjeros en Nueva York se reunió el 25 del presente en el Club Unión de la Quinta Avenida.

En el almuerzo que tendrá lugar ese día, los consules acordarán definitivamente el programa de fiestas que, como los años anteriores, incluirá según lo que se anticipa, un "dinner dance" a bordo de algún barco, y los bailes informales en el Hotel Plaza, cada domingo.

Por tener que ausentarse del país, llamado por su gobierno, presidente renuncia del cargo de presidente el consúl general de Gran Bretaña, Sir H. G. Armstrong.

El vicepresidente de la Sociedad de Consules Extranjeros es el señor Alejandro T. Bollini, consúl general de Argentina.

Regresó la semana pasada de la América del Sur, a donde fué en viaje de negocios, el señor H. C. Collado, representante de la "Standard Engineering & Lubricating Co." de New York.

Contrajeron matrimonio en esta ciudad el sábado de la semana pasada el caballero norteamericano John Dunn y la señorita Angelica García, de Panamá.

Después de la ceremonia los invitados asistieron a una recepción en la residencia del señor Abraham Martínez, conocido caballero colombiano, y su señora esposa, doña Antonia García de Martínez, hermana de la novia.

Recordamos entre los asistentes al doctor Guillermo Wills Piedrahíta, el doctor Antonio M. Sepúlveda, el doctor William Crowford, el señor Puyo Delgado, el señor y la señora de León, el señor y la señora de Gómez, la señorita Mc Gillan, la señorita E. Schulers, la señorita Carolina Jarmon y la señorita Korsi.

De Trenton, N. J., donde estudia, regresa hoy a esta ciudad el distinguido joven colombiano Felipe Angulo, hijo del actual gobernador del departamento de Bolívar, Colombia, señor Luis Felipe Angulo.

De Europa, donde pasó una temporada, regresará a esta ciudad el día 22 del presente, el señor Sosthenes Behn, presidente de la "International Telephonic & Telegraphic Co."

Los esposos señor Juan Legarreta y señora Urbana de Legarreta (nee Urbana H. Simón), hija

de Rolán, Ana Costas, Amina Costas, Georgina Santana, Elena Cordova, y señoras de Pueo, de Scanglitta, de Arroyo y de Alvarez. Un animado baile fué iniciado al terminar el banquete, que duró hasta las once de la noche.

El cortejo fúnebre salió a dicha hora desde la funeraria Jaudon y Pavón, en la Quinta Avenida, en cuya capilla estuvo depositado el cuerpo, dirigiéndose al cementerio del Calvario en Long Island City donde se verificó el acto del sepelio.

Rodríguez, mientras tanto, ha ingresado en la prisión de las Tumbas por orden judicial, hasta que el gran jurado determine la causa que ha de seguirse en el asunto. El peruano alega que es víctima de una equivocación, manifestando que no fué el autor del crimen y diciendo que no conocía al occiso, quien según se ha rumorado había tenido un altercado con otro joven en una fiesta de carnaval.

El señor Víctor Simón, quienes contrajeron matrimonio hace pocos días, han establecido su residencia en Brooklyn.

Lo acompaña su señora esposa.

El baile del Club Esperanza

Sigue siendo un tema obligado en el mundo social entre los de nuestra "élite" el baile que celebrará esta sociedad el próximo sábado en los salones de oro y rosa del Hotel Plaza. La comisión de festejos no ha omitido detalle que pueda contribuir al esplendor de la fiesta donde un distinguido elemento de nuestra colonia asistirá a solazarse ratos de verdadera alegría y cordialidad. El programa bailable estará a cargo del conocido profesor Sereijo quien ha confeccionado una selección especial de piezas españolas. Según costumbre se servirá también un exquisito ponche a la concurrencia.

La Sociedad Pan-Americana organiza un almuerzo en honor del embajador del Perú en Washington, señor don Manuel de Freyre y Santander.

El agasajo tendrá lugar en el India House el día 21 del presente.

Procedente de Puerto Rico se encuentra en esta ciudad desde ayer el señor Manuel Aristigüeta, miembro de la firma comercial "R. M. Aristigüeta", de Caracas y Barranquilla.

El señor Aristigüeta se hospeda en el Hotel Mangler.

En el Hotel "Victoria" se hospeda desde ayer el coronel Rosendo Collado, del ejército de Cuba, exasador de la república.

Lo acompaña su hijo Rosendo.

Ayer se efectuaron los funerales de Alberto Cintrón

Ayer a las diez de la mañana se llevaron a cabo los funerales del puertorriqueño Alberto Cintrón, cuya muerte ocurrió el martes último como resultado de una pulmonía que recibió en la región cardíaca y que, según se alega, le fué inferida con un cortaplumas de bolsillo por el peruano Pedro Rodríguez.

El cortejo fúnebre salió a dicha hora desde la funeraria Jaudon y Pavón, en la Quinta Avenida, en cuya capilla estuvo depositado el cuerpo, dirigiéndose al cementerio del Calvario en Long Island City donde se verificó el acto del sepelio.

Rodríguez, mientras tanto, ha ingresado en la prisión de las Tumbas por orden judicial, hasta que el gran jurado determine la causa que ha de seguirse en el asunto. El peruano alega que es víctima de una equivocación, manifestando que no fué el autor del crimen y diciendo que no conocía al occiso, quien según se ha rumorado había tenido un altercado con otro joven en una fiesta de carnaval.

El cortejo fúnebre salió a dicha hora desde la funeraria Jaudon y Pavón, en la Quinta Avenida, en cuya capilla estuvo depositado el cuerpo, dirigiéndose al cementerio del Calvario en Long Island City donde se verificó el acto del sepelio.

Rodríguez, mientras tanto, ha ingresado en la prisión de las Tumbas por orden judicial, hasta que el gran jurado determine la causa que ha de seguirse en el asunto. El peruano alega que es víctima de una equivocación, manifestando que no fué el autor del crimen y diciendo que no conocía al occiso, quien según se ha rumorado había tenido un altercado con otro joven en una fiesta de carnaval.

El cortejo fúnebre salió a dicha hora desde la funeraria Jaudon y Pavón, en la Quinta Avenida, en cuya capilla estuvo depositado el cuerpo, dirigiéndose al cementerio del Calvario en Long Island City donde se verificó el acto del sepelio.

Rodríguez, mientras tanto, ha ingresado en la prisión de las Tumbas por orden judicial, hasta que el gran jurado determine la causa que ha de seguirse en el asunto. El peruano alega que es víctima de una equivocación, manifestando que no fué el autor del crimen y diciendo que no conocía al occiso, quien según se ha rumorado había tenido un altercado con otro joven en una fiesta de carnaval.

El cortejo fúnebre salió a dicha hora desde la funeraria Jaudon y Pavón, en la Quinta Avenida, en cuya capilla estuvo depositado el cuerpo, dirigiéndose al cementerio del Calvario en Long Island City donde se verificó el acto del sepelio.

Rodríguez, mientras tanto, ha ingresado en la prisión de las Tumbas por orden judicial, hasta que el gran jurado determine la causa que ha de seguirse en el asunto. El peruano alega que es víctima de una equivocación, manifestando que no fué el autor del crimen y diciendo que no conocía al occiso, quien según se ha rumorado había tenido un altercado con otro joven en una fiesta de carnaval.

El cortejo fúnebre salió a dicha hora desde la funeraria Jaudon y Pavón, en la Quinta Avenida, en cuya capilla estuvo depositado el cuerpo, dirigiéndose al cementerio del Calvario en Long Island City donde se verificó el acto del sepelio.

Rodríguez, mientras tanto, ha ingresado en la prisión de las Tumbas por orden judicial, hasta que el gran jurado determine la causa que ha de seguirse en el asunto. El peruano alega que es víctima de una equivocación, manifestando que no fué el autor del crimen y diciendo que no conocía al occiso, quien según se ha rumorado había tenido un altercado con otro joven en una fiesta de carnaval.

El cortejo fúnebre salió a dicha hora desde la funeraria Jaudon y Pavón, en la Quinta Avenida, en cuya capilla estuvo depositado el cuerpo, dirigiéndose al cementerio del Calvario en Long Island City donde se verificó el acto del sepelio.

Rodríguez, mientras tanto, ha ingresado en la prisión de las Tumbas por orden judicial, hasta que el gran jurado determine la causa que ha de seguirse en el asunto. El peruano alega que es víctima de una equivocación, manifestando que no fué el autor del crimen y diciendo que no conocía al occiso, quien según se ha rumorado había tenido un altercado con otro joven en una fiesta de carnaval.

El cortejo fúnebre salió a dicha hora desde la funeraria Jaudon y Pavón, en la Quinta Avenida, en cuya capilla estuvo depositado el cuerpo, dirigiéndose al cementerio del Calvario en Long Island City donde se verificó el acto del sepelio.

Rodríguez, mientras tanto, ha ingresado en la prisión de las Tumbas por orden judicial, hasta que el gran jurado determine la causa que ha de seguirse en el asunto. El peruano alega que es víctima de una equivocación, manifestando que no fué el autor del crimen y diciendo que no conocía al occiso, quien según se ha rumorado había tenido un altercado con otro joven en una fiesta de carnaval.

El cortejo fúnebre salió a dicha hora desde la funeraria Jaudon y Pavón, en la Quinta Avenida, en cuya capilla estuvo depositado el cuerpo, dirigiéndose al cementerio del Calvario en Long Island City donde se verificó el acto del sepelio.

Rodríguez, mientras tanto, ha ingresado en la prisión de las Tumbas por orden judicial, hasta que el gran jurado determine la causa que ha de seguirse en el asunto. El peruano alega que es víctima de una equivocación, manifestando que no fué el autor del crimen y diciendo que no conocía al occiso, quien según se ha rumorado había tenido un altercado con otro joven en una fiesta de carnaval.

El cortejo fúnebre salió a dicha hora desde la funeraria Jaudon y Pavón, en la Quinta Avenida, en cuya capilla estuvo depositado el cuerpo, dirigiéndose al cementerio del Calvario en Long Island City donde se verificó el acto del sepelio.

Rodríguez, mientras tanto, ha ingresado en la prisión de las Tumbas por orden judicial, hasta que el gran jurado determine la causa que ha de seguirse en el asunto. El peruano alega que es víctima de una equivocación, manifestando que no fué el autor del crimen y diciendo que no conocía al occiso, quien según se ha rumorado había tenido un altercado con otro joven en una fiesta de carnaval.

El cortejo fúnebre salió a dicha hora desde la funeraria Jaudon y Pavón, en la Quinta Avenida, en cuya capilla estuvo depositado el cuerpo, dirigiéndose al cementerio del Calvario en Long Island City donde se verificó el acto del sepelio.

Rodríguez, mientras tanto, ha ingresado en la prisión de las Tumbas por orden judicial, hasta que el gran jurado determine la causa que ha de seguirse en el asunto. El peruano alega que es víctima de una equivocación, manifestando que no fué el autor del crimen y diciendo que no conocía al occiso, quien según se ha rumorado había tenido un altercado con otro joven en una fiesta de carnaval.

El cortejo fúnebre salió a dicha hora desde la funeraria Jaudon y Pavón, en la Quinta Avenida, en cuya capilla estuvo depositado el cuerpo, dirigiéndose al cementerio del Calvario en Long Island City donde se verificó el acto del sepelio.

Rodríguez, mientras tanto, ha ingresado en la prisión de las Tumbas por orden judicial, hasta que el gran jurado determine la causa que ha de seguirse en el asunto. El peruano alega que es víctima de una equivocación, manifestando que no fué el autor del crimen y diciendo que no conocía al occiso, quien según se ha rumorado había tenido un altercado con otro joven en una fiesta de carnaval.

El cortejo fúnebre salió a dicha hora desde la funeraria Jaudon y Pavón, en la Quinta Avenida, en cuya capilla estuvo depositado el cuerpo, dirigiéndose al cementerio del Calvario en Long Island City donde se verificó el acto del sepelio.

Rodríguez, mientras tanto, ha ingresado en la prisión de las Tumbas por orden judicial, hasta que el gran jurado determine la causa que ha de seguirse en el asunto. El peruano alega que es víctima de una equivocación, manifestando que no fué el autor del crimen y diciendo que no conocía al occiso, quien según se ha rumorado había tenido un altercado con otro joven en una fiesta de carnaval.

El cortejo fúnebre salió a dicha hora desde la funeraria Jaudon y Pavón, en la Quinta Avenida, en cuya capilla estuvo depositado el cuerpo, dirigiéndose al cementerio del Calvario en Long Island City donde se verificó el acto del sepelio.

Rodríguez, mientras tanto, ha ingresado en la prisión de las Tumbas por orden judicial, hasta que el gran jurado determine la causa que ha de seguirse en el asunto. El peruano alega que es víctima de una equivocación, manifestando que no fué el autor del crimen y diciendo que no conocía al occiso, quien según se ha rumorado había tenido un altercado con otro joven en una fiesta de carnaval.

El cortejo fúnebre salió a dicha hora desde la funeraria Jaudon y Pavón, en la Quinta Avenida, en cuya capilla estuvo depositado el cuerpo, dirigiéndose al cementerio del Calvario en Long Island City donde se verificó el acto del sepelio.

Rodríguez, mientras tanto, ha ingresado en la prisión de las Tumbas por orden judicial, hasta que el gran jurado determine la causa que ha de seguirse en el asunto. El peruano alega que es víctima de una equivocación, manifestando que no fué el autor del crimen y diciendo que no conocía al occiso, quien según se ha rumorado había tenido un altercado con otro joven en una fiesta de carnaval.

El cortejo fúnebre salió a dicha hora desde la funeraria Jaudon y Pavón, en la Quinta Avenida, en cuya capilla estuvo depositado el cuerpo, dirigi

LA PRENSA

Entered at the Post Office of New York, N. Y., as second class matter.
Published daily, except on Sundays, by
LA PRENSA INC. OF NEW YORK.
ROSE CAMPBELL, Publisher and Pres.
JOSE M. TORRES-PEÑONA, Secretary
and Assistant Publisher.
Director: JOSE CAMPBELL.
Subdirector y Secretario:
JOSE M. TORRES-PEÑONA.
Oficina: 245 Canal Street, New York.
National Press Bldg., Washington, D. C.

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones. Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.
3 m. 6 m. 1 año
DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SÉRIE "A" (lunes, miércoles y viernes) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉRIE "B" (martes, jueves y sábados) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉRIE "C" (domingos y festivos) \$1.50 \$2.75 \$5.00
PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR.
DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00
Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25% descuento el ejemplar.
Número suelto, 3 centavos.

LA PRENSA

LA PRENSA está de venta en los principales hoteles, en las estaciones del subterráneo y del elevado, y en 1,600 puestos de periódicos de Nueva York y de otras ciudades de los Estados Unidos.

DIRECCION: 245 CANAL STREET

NEW YORK
Teléfono: Canal 1200.

La "Associated Press" solamente está autorizada para la reproducción de los mensajes cablegráficos publicados en este periódico y a ella atribuido o de todos los que no lo están a otra fuente de información y también a las agencias locales de noticias. Quedan también reservados todos los derechos de reproducción de cualquier otra información que se publique.

Nueva York, 14 de octubre de 1930

OTRO PERIODISTA CUBANO

CAE.

Por deliberada que fuera la paciencia y por absoluta que se sufriera la ceguera, la persistencia dolorosa de los atentados contra la prensa independiente de Cuba acabaría por revelar la realidad, a menos de obstinarse en negar a su análisis la más rudimentaria buena fe.

Ha fallecido otro periodista cubano. Luchó inútilmente con la muerte en el hospital a donde se le llevó, recogido acerbado a balazos por dos "desconocidos" en plena vía pública de Santiago, la segunda ciudad de la república.

El periodista, caído, dirigía una publicación nacionalista. Como en todos los asesinatos anteriores, el atentado realizó con precisión matemática. Sus ejecutores desaparecieron sin pronto realizada la execrable hazaña. Y la visible pasión de la autoridad, y el procedimiento de la agresión—impudente y audaz hasta lo increíble, en el corazón de una gran ciudad—dan base a las más siniestras sospechas, que publican de nuevo los adversarios del presente régimen cubano.

El presidente Machado—para que vaya la realidad—y el procedimiento de la agresión—impudente y audaz hasta lo increíble, en el corazón de una gran ciudad—dan base a las más siniestras sospechas, que publican de nuevo los adversarios del presente régimen cubano.

Recomendado al general Berenguer.

"El Duque" ha recomendado—tanto monta decir "ordenado"—que sea castigado con la pena de muerte el que, por medio de especulaciones, haya causado, contribuido a causar, una crisis financiera.

Que el general Berenguer examine si no habría manera de adoptar esas grandes maneras y cesar de andarse con chiquititas.

Un "arbitraje" de pesetas contra francos y de francos contra libras esterlinas, o contra dólares, acarrearía cinco minutos de investigación, tres minutos de audiencia y un minuto de segundo para ejecutar la sentencia.

Al que juegue a la baja al descubierto con el cuatro por ciento ("ex") o "in", odo balas en la mollera y "De Profundis" final y gratuito. Eso sería salvar la peseta con salvas.

Otro negro acaba de ser asesinado por sus conciudadanos de piel más blanca.

Cinuenta defensores del orden y la Constitución, cincuenta votantes de jueces, diputados, senadores y presidentes, se reunieron para poderarse de John Will Clark, acusado de un crimen.

Cada uno de esos justiceros le dice que todo quedará en consideración honesta hasta que la justicia declare lo contrario.

Pero todo eso no son más que palabras sin sentido ni importancia alguna, si se trata de un individuo con un pigmento más obscuro que el de la raza.

Entre pistoleros y exaltados, entre cuadrilleros con gorra y cuadrilleros con capiruchos, están poniendo a la justicia en un brete.

Y a los poderes constituidos eridículo.

La cortesía es valor que no está cotizado en el mercado.

Alma Graves se quedó gravemente enferma por el juez que Earl Graves, su marido, había faltado gravemente a las reglas de la cortesía.

Sonaba el timbre de la puerta y Alma rogaba a Earl que fuese a ver quien solicitaba la entrada o, por desgracia, en crisis económica, está ahora en proceso de liquidación política. Nada sería más imponderable que acarrear sobre la noble y generosa patria de Martí y de Céspedes, tarde o temprano, la sanción extraña por un estado de cosas totalmente anormal. Y la soberanía y la independencia han costado sacrificios demasiado heroicos al pueblo cubano, para exponerlos ligeramente a las nubes amenazadoras de un horizonte harto visible desde la Habana, que ensombrecen crecientemente el ambiente creado por acontecimientos como los que acabamos de relatar.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

La universidad de Lima declarada en estado de "reorganización"

LIMA, octubre 13. (P.)— Los estudiantes de la universidad de San Marcos, quienes ocupaban el edificio de la universidad después de su rotunda demostración del sábado anterior, se reunieron hoy en el edificio y declararon la universidad en estado de "reorganización".

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

LA PRENSA

Entered at the Post Office of New York, N. Y., as second class matter.
Published daily, except on Sundays, by
LA PRENSA INC. OF NEW YORK.
ROSE CAMPBELL, Publisher and Pres.
JOSE M. TORRES-PEÑONA, Secretary
and Assistant Publisher.
Director: JOSE CAMPBELL.
Subdirector y Secretario:
JOSE M. TORRES-PEÑONA.
Oficina: 245 Canal Street, New York.
National Press Bldg., Washington, D. C.

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones. Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.
3 m. 6 m. 1 año
DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SÉRIE "A" (lunes, miércoles y viernes) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉRIE "B" (martes, jueves y sábados) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉRIE "C" (domingos y festivos) \$1.50 \$2.75 \$5.00
PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR.
DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00
Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25% descuento el ejemplar.
Número suelto, 3 centavos.

LA PRENSA

LA PRENSA está de venta en los principales hoteles, en las estaciones del subterráneo y del elevado, y en 1,600 puestos de periódicos de Nueva York y de otras ciudades de los Estados Unidos.

DIRECCION: 245 CANAL STREET

NEW YORK
Teléfono: Canal 1200.

La "Associated Press" solamente está autorizada para la reproducción de los mensajes cablegráficos publicados en este periódico y a ella atribuido o de todos los que no lo están a otra fuente de información y también a las agencias locales de noticias. Quedan también reservados todos los derechos de reproducción de cualquier otra información que se publique.

Nueva York, 14 de octubre de 1930

OTRO PERIODISTA CUBANO

CAE.

Por deliberada que fuera la paciencia y por absoluta que se sufriera la ceguera, la persistencia dolorosa de los atentados contra la prensa independiente de Cuba acabaría por revelar la realidad, a menos de obstinarse en negar a su análisis la más rudimentaria buena fe.

Ha fallecido otro periodista cubano. Luchó inútilmente con la muerte en el hospital a donde se le llevó, recogido acerbado a balazos por dos "desconocidos" en plena vía pública de Santiago, la segunda ciudad de la república.

El periodista, caído, dirigía una publicación nacionalista. Como en todos los asesinatos anteriores, el atentado realizó con precisión matemática. Sus ejecutores desaparecieron sin pronto realizada la execrable hazaña. Y la visible pasión de la autoridad, y el procedimiento de la agresión—impudente y audaz hasta lo increíble, en el corazón de una gran ciudad—dan base a las más siniestras sospechas, que publican de nuevo los adversarios del presente régimen cubano.

El presidente Machado—para que vaya la realidad—y el procedimiento de la agresión—impudente y audaz hasta lo increíble, en el corazón de una gran ciudad—dan base a las más siniestras sospechas, que publican de nuevo los adversarios del presente régimen cubano.

Recomendado al general Berenguer.

"El Duque" ha recomendado—tanto monta decir "ordenado"—que sea castigado con la pena de muerte el que, por medio de especulaciones, haya causado, contribuido a causar, una crisis financiera.

Que el general Berenguer examine si no habría manera de adoptar esas grandes maneras y cesar de andarse con chiquititas.

Un "arbitraje" de pesetas contra francos y de francos contra libras esterlinas, o contra dólares, acarrearía cinco minutos de investigación, tres minutos de audiencia y un minuto de segundo para ejecutar la sentencia.

Al que juegue a la baja al descubierto con el cuatro por ciento ("ex") o "in", odo balas en la mollera y "De Profundis" final y gratuito. Eso sería salvar la peseta con salvas.

Otro negro acaba de ser asesinado por sus conciudadanos de piel más blanca.

Cinuenta defensores del orden y la Constitución, cincuenta votantes de jueces, diputados, senadores y presidentes, se reunieron para poderarse de John Will Clark, acusado de un crimen.

Cada uno de esos justiceros le dice que todo quedará en consideración honesta hasta que la justicia declare lo contrario.

Pero todo eso no son más que palabras sin sentido ni importancia alguna, si se trata de un individuo con un pigmento más obscuro que el de la raza.

Entre pistoleros y exaltados, entre cuadrilleros con gorra y cuadrilleros con capiruchos, están poniendo a la justicia en un brete.

Y a los poderes constituidos eridículo.

La cortesía es valor que no está cotizado en el mercado.

Alma Graves se quedó gravemente enferma por el juez que Earl Graves, su marido, había faltado gravemente a las reglas de la cortesía.

Sonaba el timbre de la puerta y Alma rogaba a Earl que fuese a ver quien solicitaba la entrada o, por desgracia, en crisis económica, está ahora en proceso de liquidación política. Nada sería más imponderable que acarrear sobre la noble y generosa patria de Martí y de Céspedes, tarde o temprano, la sanción extraña por un estado de cosas totalmente anormal. Y la soberanía y la independencia han costado sacrificios demasiado heroicos al pueblo cubano, para exponerlos ligeramente a las nubes amenazadoras de un horizonte harto visible desde la Habana, que ensombrecen crecientemente el ambiente creado por acontecimientos como los que acabamos de relatar.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

La universidad de Lima declarada en estado de "reorganización"

LIMA, octubre 13. (P.)— Los estudiantes de la universidad de San Marcos, quienes ocupaban el edificio de la universidad después de su rotunda demostración del sábado anterior, se reunieron hoy en el edificio y declararon la universidad en estado de "reorganización".

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los estudiantes universitarios en el que les exhorta a regresar a sus clases.

El rector, doctor José Matías Manzanilla, publicó esta mañana un manifiesto dirigido a los

Mrs. Helen Wills Moody sale en breve a jugar en la Argentina

Al vez tenga
que medirse con
la Srta. Alvarez

La jugadora española se encuentra al presente en el Brasil

BUENOS AIRES, octubre 13. (P.) La Asociación Argentina de Lawn Tennis anuncia que ha logrado interesar a Mrs. Helen Wills Moody, famosa jugadora norteamericana, a quien se considera la primera raquetista del mundo, a visitar la Argentina, y que la joven californiana, saldrá de Nueva York para esta capital a bordo del "Pan America". Mrs. Moody intervendrá, entre otros torneos de importancia, en la disputa del campeonato local, que se va a empezar a jugar dentro de pocas semanas.

La bella atleta española va a jugar en Río de Janeiro varios partidos de exhibición.

Copa Mitre
Acaban de comenzar las competencias entre argentinos y chilenos en la Copa Mitre, con los siguientes primeros resultados: Carlos Morla, argentino, derrotó a Luis Tomblin, chileno, por 6-2, 6-2 y 6-3; Donald Boyd, argentino, venció a Elias Deick, chileno, por 6-1, 12-10 y 6-1.

En el partido doble, Boyd y Robinson derrotaron a los hermanos Tomblin por 7-5, 6-4 y 6-4.
Como los partidos restantes individuales no podrán alterar el resultado, la victoria corresponde ya a los argentinos, que se la aseguraron en este tercer triunfo.

Excursión de jugadores argentinos de golf

BUENOS AIRES, octubre 13. (P.) La Asociación Argentina de Golf ha resultado enviar a los Estados Unidos e Inglaterra el año en adelante un equipo compuesto de sus mejores cuatro jugadores profesionales.

Los profesionales escogidos en principio son: José Jurado, Marcos Churio, Antonio Pérez y Tomás Genta.

"Claprock" ganó ayer en Panamá el premio Chile

PANAMA, R. P., 13 octubre. (P.) El caballo "Claprock", inscrito por su propietario, el chileno Carlos de la Cerna y montado por "Jockey" Aranda, también chileno, ganó ayer el Clásico "República de Chile" en el hipódromo de Juan Franco, sobre una distancia de milla y tres octavos.

El ministro de Chile en Panamá, doctor Eduardo Christ, entregó una copa al propietario del caballo vencedor.

Tommy White puso K. O. a Joe Walcott

PANAMA, R. P., octubre 13. (P.) El boxeador mejicano Tommy White se anotó una victoria por "knock-out" técnico sobre el campeón peso "welter" de Panamá, Joe Walcott, en el octavo "round", tras una pelea concertada a doce, celebrada anoche en la Plaza de Toros.

Aunque Walcott no sufrió un "knock-down" sus segundos proyectaron la toalla para salvarlo del castigo innecesario. Ambos se encontraban sobre el peso reglamentario por lo que el título no se encontraba en juego.

Fordham vence a Boston, 3 a 0

BOSTON, octubre 13. (P.) Un triunfo rotundo de los locales, los principios del cuarto final permitieron a la Universidad de Fordham en Nueva York, continuar su invicta campaña, logrando la victoria por puntos a 0 contra el equipo de Boston College, en el partido celebrado hoy en la cancha de Fenway Park, en esta.

Durante los tres primeros tiempos, el partido se desarrolló tendiendo a la igualdad. Al principio del cuarto tiempo, el "fullback" de Fordham, después de un pase aéreo de Boston, logró en la marca de 40 yardas el lado de los locales. Con vueltas dadas por Johnny Janis y Bill Murphy se pudo avanzar la bola hasta la línea de seis yardas. La defensa de Boston se mantuvo recia ante el ataque neoyorquino, sosteniendo a los invasores a los tres cuartos sin permitirles avanzar. Como último recurso, Bartos se adelantó hasta las 15 yardas y pateó la bola justamente por el centro de los postes verticales, consiguiendo de tal manera los tres puntos de la victoria.

De Mar gana el Maratón de N. Y. a Portchester

PORTCHESTER, N. Y., 13 octubre. (P.) Clarence de Mar, corredor veterano neoyorquino que reside en Keene, N. H., ganó hoy la sexta carrera anual de millas entre Columbus Circle y la ciudad de Nueva York y Portchester.

Cubrió la distancia en 2 horas, 40 minutos y 13 segundos.

Los equipos modestos de España han realizado progresos muy notables

La lesión de Zamora en el encuentro Madrid-Athletic no es grave.—El Español en decadencia.—La derrota de la Real Sociedad

MADRID, 13 octubre. (P.) Poco importancia tienen la mayoría de los encuentros en estos primeros días del campeonato. Entre la gran cantidad de juegos desecuellan aquellos de los favoritos, como los clubs Madrid, Barcelona y Bilbao.

Se comenta en Madrid que tanto el Real Madrid como el Athletic, después de hacer esfuerzos sobre-humanos sólo hayan podido empatar. La inutilización, aunque temporal, de Zamora es un contratiempo grande para el Real Madrid, que tantos sacrificios ha realizado para adquirir al gran portero. Esperase el desempate con gran interés.

En Barcelona se comenta la fácil eliminación que sufre el Club Español, que ha perdido a Zamora y parece no será este año obstáculo alguno para quien desee ganar el campeonato.

En Bilbao el juego se desarrolló sin sorpresas, como asimismo en las restantes partes, siendo de notar que los clubs modestos van poniéndose cada vez mejores, cosa que hace que los encuentros que parecían desequilibrados grandemente no lo sean por la mejora en forma de los modestos adversarios, cosa que parece probar que el fútbol mejora cada día en España, aumentando los aficionados y siendo mejores los jugadores.

Madrid-Athletic
Asistieron más de treinta mil espectadores a este partido. Durante el primer tiempo las acciones son parejas y las defensas se mantienen indefensas.

Al empezar el segundo tiempo el delantero-centro atletico Losada, en brillante jugada personal, lanza a potente tiro que sorprende a Zamora, marcando el primer tanto. El Athletic se ve dominado por Zamora, por congraciarse con el público, hace temeraria salida para arrebatarse el balón al delantero Marin, sufriendo un encontronazo en el que se disloca la clavícula derecha. Al principio se temía fuese una fractura, pero los médicos logran colocar nuevamente el hueso en su sitio, comprobando que no había habido ruptura. Sin embargo, Zamora tendrá que observar un descanso de por lo menos quince días antes de volver a jugar.

Vidal sustituye a Ricardo. El delantero madrileño Lacaño consigue el empate. El atletico Marín hace el segundo a favor de su cuadro. Vuelve entonces a marcar Lacaño, terminando el partido en un empate a dos. El juego fue emocionadísimo.

Español-Europa
La derrota del Español por el Europa ha demostrado que la falta de Zamora en la portería que defendió durante tanto tiempo es irreparable. Aunque el Español fue el primero en marcar, la actuación del conjunto resultó mediocre, no dando el nuevo guardameta el resultado que se esperaba.

El Europa demostró mejor acoplamiento que el Español.
Arenas-D. Alavés
Este encuentro fue un constante dominio del Arenas. La primera parte terminó 2-0 a favor del Arenas a pesar de jugar casi todo el partido los jugadores por haberse lesionado a dos. En el segundo período marcaron los arenenses un tanto más y los alaveses dos, uno de ellos a causa de que un jugador del Arenas lo metió al desviarlo de su propia meta.

El Arenas demostró ser más equipo que el Alavés.
Valencia-Levante
La victoria del Valencia sobre el Levante ha sido justificada por ser un conjunto más valioso que el derrotado. Desde el comienzo del encuentro presionó el Valencia de modo visible, haciendo del Levante algunas escapadas sin resultado ninguno. El Valencia hizo sus dos tantos en el primer tiempo. En la segunda parte el Levante hizo un juego violento, desoso de hacer el tanto de honor, que no consiguió.

Logroño-Real Sociedad
La victoria del Club Logroño sobre la Real Sociedad por 4-2 ha producido gran júbilo. La primera en marcar fue la Real Sociedad, pero los logroñeses no se amilanaron, consiguiendo imponerse hasta lograr la victoria.

OTROS PARTIDOS
MADRID, octubre 13. (P.) He aquí la lista de resultados principales de la jornada futbolística de ayer por los distintos campeonatos regionales:

En Santander el Racing derrotó al Gernano por 5-1 en un partido que substituyó al del Unión Astillero y el Eclipse, que se negaron a jugar. En Donbenito el Deportivo y el Sport Villanovense empataron a un tanto.

En Vigo el Celta derrotó al Deportivo de La Coruña por 4-1. En Barcelona el F. C. Barcelona se impuso al Badalona por 5-1. Sadaña venció a Júpiter por 3-1 y el Europa al Español por 2-1.

En Sevilla el Real Betis aplastó al Malagueño por 6-0. En Cartagena el Club Cartagena le ganó al Imperial por 3-1.

En Madrid hubo un empate a dos goles entre el Real Madrid y el Athletic.

En Huelva el Club Sevilla le ganó al Recreativo una zorra de 3-0. El partido fue suspendido 20 minutos antes del tiempo reglamentario al agredir los espectadores a los jugadores sevillanos; pero el árbitro dio por válido el "score" existente hasta el momento.

En Gijón el Real Sporting le ganó un "score" de 5-0 al Club Gijón.

En Avilés el Real Oviedo derrotó al Stadium Avilesino por 4-0.

En Logroño el Club Logroño derrotó por 4-2 a la Real Sociedad de San Sebastián.

En Bilbao el Arenas se impuso al Deportivo Alavés por 3-2. Sestao venció a Baracaldo por 2-1.

En Valladolid el Real Valladolid le ganó a la Cultural Leonesa por 4-1.

En Pontevedra el Eiría derrotó por 2-1 al Racing de Ferrol.

En Castellón el Football Club Castellón derrotó al Saguntino por 7-3.

En Irún el Real Unión venció al Osasuna por 3-1.

En Santander el Racing le ganó al Guarnizo por 5-1.

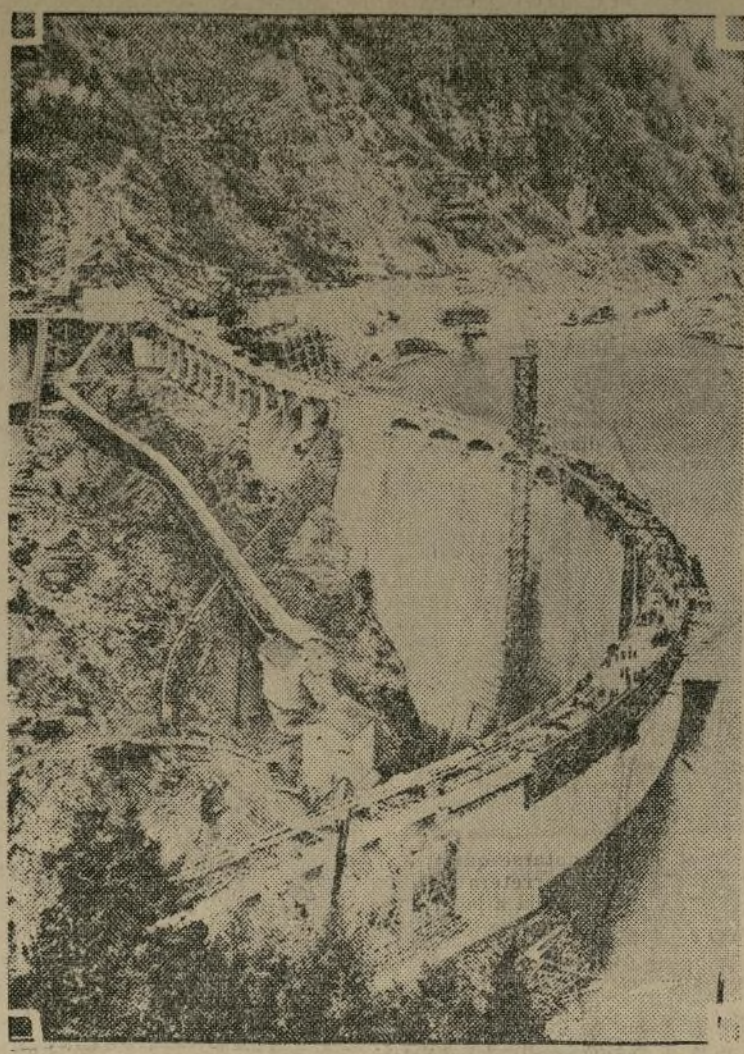
En Valencia el Club Valencia venció al Levante por 2-0.

En Murcia el Real Murcia venció por 2-1 al Rayo.

En Sagunto el Sporting y el Gimnástico empataron a un gol.

En La Coruña el Bargas venció al Club Coruña por 1-0.

UNA GRAN OBRA HIDRAULICA



La grandiosa presa llamada del "Diablo", propiedad de la ciudad de Seattle, situada en el corazón de las Cascade Mountains y que es la mayor del mundo en su clase. Las obras están a punto de terminarse y formarán un inmenso lago artificial.

SE ORDENA LA CONCENTRACION DE TOAS LAS TROPAS LEALES DEL BRASIL EN LOS FRENTEROS

(Continuación de la p. 14.)
Los movimientos de importancia mayor continúan en curso en la república: el capitán Juarez Tavora, quien hace una semana tomó a Pernambuco, ha tomado a Alagoas y su capital Maceio con su ejército de 8,000 hombres, reforzado con 2,000 voluntarios de los estados de Pernambuco y Parahyba. Los voluntarios fueron avocados por el populacho cuando salieron en camión para la capital, Maceio, y regalaron con alimentos, flores y cigarrillos.

Maceio fue tomado sin incidentes, organizándose allí una junta revolucionaria. La vez que el capitán Tavora anunció que todo el Brasil al noroeste del río San Francisco estaba en poder de los rebeldes y que avanzaba con su ejército y sus voluntarios a través del río en el estado de Bahía.

El otro movimiento revolucionario principal era el de los destacamentos salidos del estado de Minas Geraes sobre los estados de Bahía, Espírito Santo y Rio de Janeiro. El presidente del estado de Minas Geraes en mensajes a Porto Alegre se manifestaba entusiasmado sobre el "impetuoso avance" de las tropas de su estado y alegaba haber capturado a Caravellos, al sur del puerto de Bahía y seguido hacia el norte de Espírito Santo, preparándose a avanzar hacia Victoria, la capital de este estado, como próximo movimiento.

Despachos de Rio de Janeiro indican la captura de Caravellos y agregan que el ataque del estado de Minas Geraes había sido rechazado y tres de sus cabeceles y muchos soldados hechos prisioneros. Otros despachos sobre los Geraes hablan sobre el establecimiento de avanzadas en el estado de Goiaz, a la vez que los federales alegan que derrotaron a una columna rebelde capitaneada por Pedro Ludovico, haciendo a este y 70 de los suyos prisioneros y obligando a otros 200 a ponerse en fuga.

Avance hacia Rio de Janeiro
El gobierno de Minas Geraes alega también haber avanzado hacia el norte de Rio de Janeiro y haberse apoderado de la planta eléctrica en el Rio Parahyba, que sirve de fuerza eléctrica a la mayor parte del estado valiéndose para ello de las tropas que acampaban alreod de Ciudad Campos.

No se hace mención, ni en los despachos rebeldes, ni en los federales, del avance de tropas federales en Minas Geraes, ni del batallón federal que se dice ha estado negándose a rendir en Belo Horizonte. Personas que llegan de Minas Geraes a Rio de Janeiro aseguran que el espíritu revolucionario había decaído allí, cundiendo el desaliento, debido a la apatía del público en general hacia el resultado de la revolución y que el espíritu de combate de las tropas había disminuido perceptiblemente.

Por otra parte, los rebeldes decían haber interceptado un telegrama dirigido por el gobierno federal a todos los buques de la flota, ordenándoles que se dirigieran inmediatamente con toda urgencia a Rio de Janeiro. A bordo de uno de esos buques estaba el comandante federal del sur general Nepomuceno da Costa, el cual se dirigía a Santos, puerto de São Paulo, después de haberse frustrado el desembarco de tropas que proyectaba en la costa de Santa Catarina y después de haber perdido a Joinville y San Francisco.

Cae Florianópolis
BUENOS AIRES, octubre 13. (P.)—Despachos recibidos hoy de Paso de los Libres, Argentina, de fuentes brasileñas, dicen que las fuerzas revolucionarias brasileñas capturaron la ciudad costanera de Florianópolis, en el estado de Santa Catarina. Florianópolis es un centro comercial, a 240 millas al norte de Porto Alegre. Estuvo en control de las autoridades federales desde el principio de la revuelta brasileña y ha sido usado como base de operaciones contra los insurgentes. Varios buques de guerra se encuentran anclados aguas afuera de la ciudad.

Anunciase que los elementos insurgentes están saliendo de sus barcos, dirigiéndose al frente principal de batalla.

La captura de Florianópolis por los insurgentes significaría la consolidación de sus líneas entre los estados de Paraná y Rio Grande do Sul, donde está situado el cuartel general rebelde.

Mientras la ciudad estuvo en manos de los federales, las fuerzas rebeldes se mantuvieron separadas, con la subsiguiente disminución de su capacidad para concentrarse contra São Paulo, donde el gobierno todavía tiene el control.

No reconocerán más empréstitos
BUENOS AIRES, octubre 13. (P.)—El doctor Oswaldo Aranha, que desde ayer reemplaza al señor Getulio Vargas en la presidencia del estado de Rio Grande do Sul, se ha dirigido a los banqueros mundiales haciendoles saber que el gobierno no reconocerá ningún empréstito que la actual dictadura haya hecho a partir del tres de octubre actual.

Los hombres de negocios y banqueros estadounidenses, que tantos intereses tienen en Brasil, pueden estar tranquilos—dice—respecto de la garantía de sus capitales y propiedades, convenciéndose de que la campaña moralizadora revolucionaria, limpiando la administración pública brasileña, los valorizará en breve.

Los hombres, más que otros, están en capacidad para juzgar la necesidad de este movimiento reformador. El mundo puede estar seguro de que dentro de pocos días el Brasil volverá a ser nación digna de su civilización y de su época."

La versión del gobierno
RIO DE JANEIRO, octubre 13. (P.)—El ministerio de Justicia dio el siguiente comunicado:

"No se ha verificado alteración alguna en la situación en la capital de la república. Tanto aquí como en el estado de São Paulo nada ocurrió anormal, reinando perfecta calma. Las poblaciones están entregadas a su labor habitual.

"La posición de las tropas federales se mantiene sin alteración en el Rio Parahyba. En las fronteras de São Paulo y Paraná las fuerzas rebeldes que allí se encontraban han sido completamente destruidas por los destacamentos de la segunda región militar. Los rebeldes batidos en Ribeira llegaban a cerca de dos mil hombres. En Jacarechim, Paraná, la columna de patriotas que allí se encontraba infligió decisiva derrota a los rebeldes, que se aprestaban a atacar, avanzando hasta la colonia minera de aquel estado.

"En Goiaz ha sido eficientísima la acción de la policía y de las fuerzas leales, que desbarataron enteramente a los diversos grupos que bajo el comando de Pedro Ludovico se habían sublevado. Este fue hecho prisionero, así como asenta hombres, huyendo el resto.

"El grupo de rebeldes minenses que invadía el municipio de Caravelas, en Bahía, fue vencido por la policía bahiana, tomando prisioneros a Joaquín Maldonado, Octavio Esteves Ottoni y Olegario Simores, jefes invasores y además muchos hombres.

"El comandante de la sexta región militar, con sede en ese estado, coronel Ataliva Ossorio, envió al ministerio de Guerra el siguiente despacho:

"Podéis contar con nuestra absoluta lealtad y esfuerzos para la normalización de la vida del país. No

temamos.

LEYENDO LA PRENSA DE NEW YORK puede estar seguro de que cualquier acontecimiento minuciosamente y con la misma rapidez que la del mejor periódico del mundo.

os habíamos asegurado antes la solidad, que no entender que era superflua, en vista de que el deber de todo soldado es acatar las órdenes de sus superiores. Estoy en plena armonía con el gobierno del estado, al cual aseguro el apoyo de la fuerza federal en cualquiera emergencia. Puede, viejo amigo, contar con mi lealtad y con la de la sexta región militar completa, sin ninguna manifestación de indisciplina en sus elementos."

Encuéntrense en Bahía el crucero "Rio Grande do Sul" y el sloop "Belmonte", comandados respectivamente por los capitanes de fragata Moraes Rego y Álvaro Nogueira da Gama.

Síntesis oficial revolucionaria
BUENOS AIRES, octubre 13. (P.)—El gobierno revolucionario de Porto Alegre da a la publicidad una síntesis de la situación en Brasil, diciendo que apenas hace diez días que estalló la revolución contra el gobierno del palacio de Catete y ya de los veinte estados de la nación doce se encuentran en poder de la revolución a saber: Rio Grande do Sul, Santa Catharina, Minas Geraes, Alagoas, Pernambuco, Parahyba, Ceara, Piahu, Maranhao, Paraná, Rio Grande do Norte y Pará.

A más de esto, las fuerzas revolucionarias ya han invadido los estados de São Paulo, Rio de Janeiro y Bahía.

"Hasta ahora—agrega el boletín—han fracasado todas las tentativas del gobierno para contrabalancear el impulso victorioso de las tropas revolucionarias.

Otro aspecto interesante del movimiento lo constituye el extraordinario entusiasmo de las poblaciones civiles, que acuden en masa a los centros de movilización, presentándose para la lucha. Puede calcularse, según datos fidedignos, que cerca de 80,000 hombres están en armas en favor de la revolución. No obstante, las febriles actividades guerreras, los revolucionarios han normalizado rápidamente la vida comercial en los estados que ocupan."

En Pernambuco se celebraron ayer estos triunfos con una gran parada militar.

Mientras llegando allí voluntarios del interior de la república para la movilización con las fuerzas federales.

Aeroplanos para el Brasil
RIO DE JANEIRO, octubre 13. (P.)—El viernes de esta semana saldrán de Nueva York para esta ciudad diez aeroplanos militares de bombardeo, equipados con depósitos de bombas y ametralladoras, destinados a las fuerzas federales, según contrato firmado hoy en Rio de Janeiro con el representante de la firma norteamericana Curtiss-Wright.

También negocia el gobierno tres hidroplanos militares provistos de ametralladoras y bombas.

Esta es la primera vez que una firma norteamericana equipa al ejército brasileño, pues hasta ahora en Francia esos elementos de guerra.

Los empleados al ejército
RIO DE JANEIRO, octubre 13. (P.)—Las casas de negocios de aquí están concediendo permiso a todos

los empleados llamados a bandera, permitiéndoles que volverán a ocupar sus puestos al regresar del servicio.

Actividades federales
RIO DE JANEIRO, octubre 13. (P.)—El senador Paim Filho, de Rio Grande do Sul, salió de esta capital en aeroplano hacia el sur, con el propósito de formar una fuerza de voluntarios contra los revolucionarios.

Filho fué factor importante del gobierno en la última revolución. Las uniones obreras y otras asociaciones de empleados han lanzado una proclama excitando a todos sus miembros a ayudar al gobierno contra los revolucionarios. Las fuerzas federales, reforzadas por la policía del estado se mueven sobre Minas Geraes a atacar a los rebeldes.

Lo que significa la revolución
MONTEVIDEO, octubre 13. (P.)—El señor Bernardino da Camara Canto, que representa a los revolucionarios brasileños en Montevideo, personalidad caracterizada y radica da por más de 30 años en Uruguay, estrechamente vinculado con los políticos de su país y además amigo personal de los jefes militares tanto revolucionarios como federales, publica un artículo exclusivo para la Prensa Asociada en cuyos párrafos afirma los objetivos de la revolución en los términos siguientes:

"La revolución brasileña no es un movimiento donde las clases trabajadoras son ilusionadas con un predominio social. Es la explosión violenta de la larga campaña iniciada desde los primeros años de la república para sustituir la oligarquía por la democracia social. En aquel entonces Brasil pasó abruptamente del duro unitarismo hacia el desconocido federalismo republicano, para el cual ni los pueblos ni los dirigentes estaban preparados. Allí se origina toda la anarquía política administrativa que ha recaído sobre el país durante cuarenta años.

"Las sucesivas presidencias, salvo excepciones, han sólo agravado la situación con errores insubstanciales. Delante de tal estado de cosas, todas las garantías y vidas de los ciudadanos han ido desapareciendo para satisfacción de las oligarquías crecidas, quedando solamente el camino de la revolución. Salvo el movimiento contra el golpe de estado de Deodoro da Fonseca, que tuvo el patriotismo de renunciar con el objeto de no derramar la sangre de sus hermanos, la actual revolución es lo más importante que registra la historia del Brasil.

"Entre las filas revolucionarias figuran tres ex presidentes de república, varios ex gobernadores de estado, ex senadores, ex diputados y la unanimidad de sus habitantes. Si se agrega que el 90 por ciento de la población brasileña está completamente divorciada de sus gobernantes, podrá juzgar la importancia de la actual revolución, que cuenta además formidables elementos materiales. La prueba de mi

aserto es que en un país tan grande, con escasas comunicaciones, se hayan plegado al movimiento doce estados en pocos días."

Washington calmando
WASHINGTON, octubre 13. (P.)—El secretario de Estado interino, Mr. Cotton, dijo hoy que la noticia de hoy era que Rio de Janeiro y São Paulo estaban tranquilos y que no había causa de alarma sobre la seguridad de las vidas y propiedades norteamericanas en el Brasil.

ESPECTACULOS

TEATRO SAN JOSE
El único teatro español en Nueva York. Situado en la 3a. Avenida y 110 Street. Hoy hasta jueves inclusive. Función continua de 1 p.m. a 11 p.m. días de semana. Sábados, domingos y días festivos, de 12 m. a 11 p.m. Se exhibirá la atractiva y romántica película hablada en español "ASI ES LA VIDA".

con JOSE BOHÍ y LOLITA VENDRELL

La oportuna revista musical "LA FIESTA DE LA RAZA" Con el debut de CONSUELO MORENO y LOS RIMAC, Elsa Allamano, Elena Bello, Eleuterio Rello, Guillermo Torres, Antonio García y selecto coro. Precios populares. Véase programas. Teléfono Monument 4147.

CARNEGIE HALL, Viernes noche, Oct. 24 Recital cantado por EMMA

Frank La Forge, compositor-pianista. Dir. E. E. Johnston. Piano Steinway.

BROOKLYN ACADEMY OF MUSIC ESTA NOCHE, OCTUBRE 14, a las 8.15 J. O. S.

ITURBI
Gran Pianista Español. Billetes ahora en la taquilla. El día de hoy, Oct. 13, 8.00.

MAJESTIC THEATRE 41th W. de Broadway. Noches 8.30; Mat. miércoles y sábado, 2.30. Hoy hasta jueves inclusive.

"NINA ROSA"
con Guy Robertson, Ethelind Terry, Armida, Leonard Celev

DAVID BELASCO presenta DANCING PARTNER UNA NUEVA COMEDIA con Lynne Overman, Irene Purcell, Henry Stephenson, Charlotte Granville BELASCO Thea, W. 44 St., E. de Wway. Noches 8.45. Mat. jueves y sábado, 2.30. Buenos asientos a la venta en la taquilla

ROXY 60th St. y 7th Avenue Dirección de S. I. Rothafel (ROXY) El estallido de risas. Fox Rotations "UP THE RIVER"

En escena: "JUST LIKE A CORSE", espectáculo exitoso. Cuerpo de baile del "Jazz" y "Jazz"

RKO REGENT 116 St. y 7th Avenue Walter Huston como Pancho López en "THE BAD MAN"

HOY ULTIMA VISTA

LOEW'S 116th St. Entre Lenox y 7th Ave. CONTINUAS

HOY RAMON NOVARRO en "CALL OF THE FLESH" y otras atracciones

Vendiéndose como Pan Caliente EN DAVEGA

EL ULTIMO MODELO 1931 SUPERHETERODYNE

Majestic RADIO

A UN NUEVO BAJO PRECIO

Ahora—este maravilloso radio "Screen Grid" superheterodyne—perfeccionado por Majestic—ja un precio que todo hogar puede afrontar! Este pequeño gigante del aire es tan perfecto como si viniera en un gabinete de \$500. Enormemente potente; toda mejora imaginable del Majestic incluida. Lo mismo que todas las ventajas de construcción del superheterodyne. En un gabinete de nogal ricamente diseñado. Y el precio sensacionalmente bajo en Davega. — Menos tubos..... \$86

SOLO \$86.00 de Contado se lo entrega

CAMBIE SU RADIO VIEJO o FONOGRAFO

y obtenga una concesión extra liberal al comprar este fino Radio Majestic.

ENTREGA GRATIS SERVICIO GRATIS

GARANTIA ESCRITA

DAVEGA

DIVISION DE LA ATLAS STORES CORPORATION OF AMERICA

Downtown—15 Cortlandt St. Downtown—42 Cortlandt St. Bronx—13th St.—831 Wway. Commodore Hotel—11 E. 42d St. Times Sq.—153 W. 42d St. Harlem—123 W. 125th St. W. 42d St. 633 W. 181st St. NEWARK—20 Park Place

Bronx—945 Southern Blvd. Bronx—224 E. Fordham Rd. Bronx—120 E. Fordham Rd. Brooklyn—417 Fulton St. Brooklyn—1361 Gings Hway. Brooklyn—1700 Fifth Ave. Brooklyn—3108 Fifth Ave. Brooklyn—3085 86th St. Brooklyn—1700 Third Ave. Astoria—278 Steiway Ave. Jamaica—166-07 Jamaica Ave. NEWARK—20 Park Place

7 TIENDAS NUEVAS DE RADIO DE DAVEGA Brooklyn—1449 Broadway Brooklyn—627 Fulton St. Brooklyn—559 Fulton St. Brooklyn—14 Park Ave. Jamaica—164-02 Jamaica Av.

TODAS LAS TIENDAS ABIERTAS POR LA NOCHE

ENVIE CUPON PARA INFORMACION SOBRE CONCESION

Si desea darne informacion completa sobre su nuevo radio MAJESTIC y su liberal CONCESION, esto no me comprometo en nada.

NOMBRE DIRECCION

Envíalo a DAVEGA, 114 E. 23d St., o teléfono a Gramercy 3333 para informacion inmediata.

4-20-30

Industria, Banca y Comercio

LA SITUACION COMERCIAL DE COLOMBIA EN EL SEGUNDO TRIMESTRE DE 1930

De la Revista del Banco de la República de Colombia, buena en septiembre, tomamos algunos datos sobre la situación agrícola y comercial de aquella nación durante el segundo trimestre de 1930.

"Cosechas para el consumo interno.—Continuaron en el período favorable los pronósticos respecto a las cosechas de viveres, con excepción de los productos de las tierras frías de Boyacá en donde el verano hizo estragos. De Antioquia seña la considerable aumento que en los cultivos se ha desarrollado, y que baja el costo de las substancias, al paso que en Bolívar anotaban la casi total desaparición del tiempo extenso cultivo del arroz. Seguía en general desarrollándose el cultivo del tabaco.

"Cosechas para la exportación.—Se cogió la cosecha de algodón, en el Atlántico que produjo 350,000 arrobas, y se vendió de \$1.30 a \$1.50 la arroba, despachándose para Antioquia las dos terceras partes y continuando en el resto en Barranquilla. De semillas de algodón se exportaron 350,000 kilos. La exportación de bananas de Santa Marta ascendió en el trimestre a 2,885,000 racimos, unos 200,000 más que en el anterior. La producción de azúcar en Bolívar sufrió gran quebranto por la competencia de la extranjera. La cosecha de café fue bastante y exportaron los departamentos centrales y se anunciaban igualmente abundante en los occidentales. En Santander del Norte sí resultó pequeño. Pese a consideraban que no daría más de 140,000 sacos, que es un 30 por ciento menor que la pasada. La 'ba' considerable de los jornales ha permitido a los productores de café compensar en parte la desvalorización del artículo.

"Ganadería.—La ganadería continúa desarrollándose en casi todas las regiones del país, pues sólo de

Cúcuta y Tunja avisan decadencia. En Antioquia se empieza a notar que aumenta en las ferias la proporción de ganado nativo del departamento. Los precios, sin embargo, han bajado en todas partes, con excepción de Bogotá, de donde avisan un alza de 10 por ciento en el ganado de cabra. El consumo de carne ha mermado generalmente, con la consiguiente baja en los precios, que estuvieron en el trimestre de \$2.50 a \$3.00 la arroba de ganado en pie. La baratura del maíz estaba aumentando mucho la cria de cerdos en Antioquia. Los precios de las bestias caballerías y mulares continuaban postradísimo.

"Producción fabril.—Continuaron las fábricas de la costa trabajando con bastante intensidad, no así las del interior. La producción de sombreros en Pasto disminuyó.

"Minería.—Esta industria mantuvo en el trimestre el incremento que se había iniciado, especialmente la de oro en Antioquia. En el Chocó la baja en el precio del platino empezó a producir decadencia en la de ese metal."

EL COMERCIO EXTERIOR DEL BRASIL

WASHINGTON, octubre 13.—Según datos oficiales recibidos de la Oficina de Estadísticas del ministerio de Finanzas del Brasil, durante los últimos años la balanza comercial ha sido favorable al país en el comercio extranjero. La siguiente tabla indica las importaciones y exportaciones por un período de diez años:

Año	Importaciones	Exportaciones
1920	\$439,393,228	\$368,308,322
1921	217,314,686	219,871,666
1922	213,518,088	301,302,842
1923	230,730,659	335,541,736
1924	305,203,172	422,708,315
1925	461,162,194	483,758,118
1926	386,452,404	455,729,084
1927	387,035,946	430,899,401
1928	441,825,899	474,742,676
1929	416,104,977	455,352,913

DOS HOMBRES GRAVEMENTE HERIDOS AYER POR INSULTO DIRIGIDO A UNA MUCHACHA

En la madrugada de ayer dos hombres quedaron gravemente heridos en la esquina de las calles Hudson y De Kalb en Brooklyn, como consecuencia de una pelea que había comenzado por una disputa en una taberna clandestina situada en la península de allí. La pelea tuvo por causa un insulto que recibiera una chica que iba con los heridos.

Las víctimas del tiroteo son Max Zimmermann, de 28 años de edad, de 878 Hegerman Ave., en Brooklyn, y Joseph Attinger, de 32 años, de 706 Cleveland Street, en el mismo barrio. Zimmermann fue herido de tres balazos, uno en el hombro derecho y dos en la espalda, y Attinger recibió un tiro que le penetró en el hígado, yendo la bala a alojarse en un pulmón. Los dos heridos se hallan en el Cumberland Hospital.

Muchos presencian el tiroteo

Una gran multitud de personas que salían de los teatros presenciaron el hecho. Attinger y Zimmermann bajaban de un auto cuando aparecieron dos hombres y abrieron fuego contra ellos.

Ambos cayeron ante la andanada de diez o doce tiros que les fueron disparados. Las víctimas estaban acompañadas por David Auerbach, 214 Este de calle 96 de Manhattan, una muchacha y otro hombre conocido por "Sunny", quien manejaba el auto de Attinger cuando empezó la pelea.

Alguien en otro grupo dirigió unas palabras ofensivas a la muchacha y como consecuencia los compañeros de ella se enfadaron y empezaron una furiosa pelea en la cual iban llevando la mejor parte, y abriéndose paso en la taberna salieron a la calle y se marcharon en su automóvil.

A poca distancia

Pero a poca distancia se detuvieron en un restaurante para comer algo, y según la policía es cosa fácil para cualquiera haber seguido andando el auto desde el "speakeasy" al restaurante y haber hecho el ataque, lo cual ocurrió.

Auerbach y otro compañero colocaron a los heridos en el vehículo y los llevaron al hospital, donde les fueron practicadas operaciones de urgencia, pero su estado es tan grave que no se espera sobrevivir.

Ninguno de los dos ha recordado el acontecimiento, por lo cual toda la información que se tiene del hecho es la historia que cuenta Auerbach.

Las autoridades, sin embargo, han concentrado sus investigaciones en el barrio de Harlem, por lo cual se cree que deben de tener ciertos indicios sobre los malhechores.

Herido con su propia arma

Jacob Steinger, de 62 años de edad, dormía su siesta habitual el domingo por la tarde en casa de su hijo, mientras éste, que es médico y llamado Louis Steinger, de 31 años y domiciliado en 88 Union Avenue, Brooklyn, estaba en un cuarto adyacente donde tiene su consultorio.

De pronto entró en aquel un hombre joven, quien apuntando al médico con un revólver lo arrinconó, robándole sesenta dólares que tenía encima, y no contento con esto le intimó que marchara al interior del apartamento y le diera sus joyas.

El doctor empezó a andar con el malhechor, quien le seguía apoyado el cañón del arma en la espalda. Al llegar a la puerta del padre, gritó: "Es un atraco, papá!", y de un salto se introdujo en un "closet".

R. V. HISCOE Y CO.

MIEMBROS DEL NEW YORK STOCK EXCHANGE

COMPRA Y VENTA DE BONOS Y ACCIONES

al margen y al contado 111 BROADWAY, N. Y. C.

Tel. Rector 8800 DEPARTAMENTO ESPAÑOL

J. M. Nouel

Es probable que Cuba reforme su estructura económica

El pueblo haitiano va hoy a las urnas a elegir congreso

El congreso elegirá después el presidente constitucional de Haití

LA MUJER HAITIANA ELEVANDO PLEGARIAS

Haití volverá a ser república soberana después de 15 años de ocupación

PORT-AU-PRINCE, Haití, octubre 13. (P).—En el día de ayer no se presentaron incidentes en ninguna parte del país y las noticias recibidas de las más remotas secciones indican que prevalece la calma y la quietud y que todos los candidatos así como los votantes se abstienen de crear desórdenes de ninguna clase el día de las elecciones.

Aproximadamente la inscripción alcanza a unos 200,000 votantes. Mañana se verificarán las elecciones para crear el cuerpo legislativo, el que a su turno elegirá al presidente constitucional de la república. El mayor interés se concentra en la elección presidencial. El número de candidatos en Port-au-Prince y sus cercanías se concreta a Pradel y Mayard, los cuales serán elegidos para miembros del Senado.

Las mujeres de Haití han estado haciendo oraciones y elevando plegarias en los templos para que el día de las elecciones transcurra en paz, orden, libertad y lealtad, cuyas plegarias han sido escuchadas por el pueblo.

Nada hay que pueda anticipar disturbios ni incidentes desagradables y la guardia de Haití se encuentra completamente preparada para solucionar cualquier dificultad, en caso de que se presente y sea necesario.

Haití no tenía parlamento desde 1915, cuando fue ocupada por los marinos norteamericanos.

El misterio rodea el atentado a Jack Diamond

(Continuación de la 1a. pág.)

La condición del herido demostró que moriría si se le trasladaba a otro hospital.

Las heridas que presenta fueron causadas por proyectiles calibre .38, disparados por una o varias pistolas automáticas.

El hospital informa que desde el momento que circuló la noticia del atentado, cerca de 3,000 personas llamaron por teléfono para preguntar sobre su estado.

Aunque la condición de Diamond era anoche "satisfactoria", se interpreta este término dentro de la relatividad de un estado grave y, en cualquier momento, pueden complicaciones fáciles de ocurrir, puede provocar la muerte.

Una anciana arrollada por un automóvil

En la sección de la carretera Ponce-Peñuelas que atraviesa el barrio Canas fue arrollada por un automóvil, tabilla número 4073, la anciana Juana Bautista Ortiz, quien falleció horas después en el "Asilo de Damas" a consecuencia de los golpes recibidos en el accidente. El automóvil propiedad de Luis Valdeón, era guiado por Carlos Manuel Benjamín, a quien se ha puesto en libertad provisional bajo fianza de \$1,000.

El fiscal de distrito califica el delito de homicidio involuntario.

Primer ministro socialista

El primer ministro Stauning, de Dinamarca y perteneciente al partido socialista, vuelve a su patria después de una visita de inspección por Groenlandia, vasto territorio perteneciente a Dinamarca.

Asegúrese en la Habana que el economista norteamericano Grosvenor Jones ha formulado un proyecto de reorganización financiera para aquella República.

HABANA, 13 octubre.—(P). El señor Grosvenor Jones, economista al servicio del departamento de Comercio de Washington y actualmente consejero comercial de la embajada de los Estados Unidos en la Habana, ha formulado un proyecto de reorganización financiera de Cuba, según informa el "Diario de la Marina".

El plan de Jones, de ser puesto en práctica, reformaría la estructura económica del país que se reorganizaría sobre bases diferentes, anade ese diario.

Entre las reformas que se atribuyen al señor Jones en relación con la vida económica de Cuba, ocupan lugar prominente las siguientes:

—Modificación del sistema de tributación.

—Legislación bancaria.

—Reducción general de las erogaciones nacionales.

—Implantación de un impuesto sobre la renta, similar al existente en los Estados Unidos.

—Revisión de los sistemas bancarios de Cuba para hacerlos adaptarse a los sistemas bancarios federales de los Estados Unidos.

El "Diario de la Marina" agrega que esas bases de reforma económica abundan ahora a Jones son similares a las propuestas hace algunos años por el ex-secretario de Hacienda, doctor Gutiérrez de Celis.

El proyecto de este último incluía sin embargo una revisión arancelaria y la consolidación de la deuda nacional, dice el mencionado diario.

LOS DOS CANDIDATOS SALVADOREÑOS A LA PRESIDENCIA VAN A SER ESCOGIDOS HOY

SAN SALVADOR, 13 octubre. (P).—Cúmplase hoy el plazo dado por el ejecutivo para resolver sobre los proyectos presentados por los candidatos presidenciales.

Los periodistas han sido invitados al acto en que se ha de tomar una resolución y el cual se celebra en estos momentos.

El pueblo espera impacientemente el resultado.

El "Diario del Salvador" propone, por medio de la estación difusora de esta capital los candidatos presidenciales dirijan a los ciudadanos de la república pláticas sobre sus respectivos programas de gobierno.

Los partidarios de los candidatos escucharían gustosos las conversaciones de los aspirantes a la presidencia de la república.

Tres temblores

SAN SALVADOR, E. S., 13 octubre. (P). El sismógrafo del observatorio nacional registró tres temblores en las últimas 24 horas que terminaron anoche a las doce.

Juegos olímpicos

SAN SALVADOR, 13 octubre. (P).—Según decreto de la asamblea nacional, los juegos olímpicos de 1934 se celebrarán en esta capital.

El Día de la Raza

TEGUIGALPA, Honduras, 13 octubre. (P). El Día de la Raza se celebró ayer en todo el país, es decir, por los institutos de enseñanza.

Los maestros y estudiantes de Tegucigalpa cubrieron de flores el monumento a Colón, pronunciando discursos alusivos al descubrimiento de América.

Prórroga de tratado

SAN SALVADOR, 13 octubre. (P).—Fue prorrogado el tratado de comercio entre El Salvador y España hasta el 15 de febrero de 1931.

NOTABLE FILOSOFO INDIO

Sir Rabindranath Tagore, místico de fama mundial que acaba de llegar a Nueva York para dar una serie de conferencias en Estados Unidos. Sir Rabindranath es bien conocido aquí por sus anteriores visitas y su poesía se considera de las mejores contemporáneas. Ganó el premio Nobel de literatura en 1913.

Fin de la guerra civil de 1930

NANKING, 13 octubre. (P). El cuartel general de los nacionalistas anunció hoy que con la derrota del general Yeng Yu-Hsiang y la invasión de la provincia de Honan por las tropas nacionalistas, queda prácticamente terminada la guerra civil de 1930.

El gobierno de Nanking reconoce que "esa guerra civil costó la más seria amenaza al régimen imperante desde que los nacionalistas se colocaron en lugar prominente en la política china".

En nombre del gobierno nacionalista y del pueblo chino, Wang expresó su profundo pesar por esos asesinatos y otros desmanes cometidos por bandidos mientras las tropas del gobierno luchaban simultáneamente contra los comunistas rojos y los rebeldes del norte.

Wang declaró que las tropas nacionalistas harían indefectiblemente justicia y vengarían la muerte cruel e inhumana de esos dos súbditos británicos.

En nombre del gobierno nacionalista y del pueblo chino, Wang expresó su profundo pesar por esos asesinatos y otros desmanes cometidos por bandidos mientras las tropas del gobierno luchaban simultáneamente contra los comunistas rojos y los rebeldes del norte.

Wang declaró que las tropas nacionalistas harían indefectiblemente justicia y vengarían la muerte cruel e inhumana de esos dos súbditos británicos.

En nombre del gobierno nacionalista y del pueblo chino, Wang expresó su profundo pesar por esos asesinatos y otros desmanes cometidos por bandidos mientras las tropas del gobierno luchaban simultáneamente contra los comunistas rojos y los rebeldes del norte.

Wang declaró que las tropas nacionalistas harían indefectiblemente justicia y vengarían la muerte cruel e inhumana de esos dos súbditos británicos.

En nombre del gobierno nacionalista y del pueblo chino, Wang expresó su profundo pesar por esos asesinatos y otros desmanes cometidos por bandidos mientras las tropas del gobierno luchaban simultáneamente contra los comunistas rojos y los rebeldes del norte.

Wang declaró que las tropas nacionalistas harían indefectiblemente justicia y vengarían la muerte cruel e inhumana de esos dos súbditos británicos.

En nombre del gobierno nacionalista y del pueblo chino, Wang expresó su profundo pesar por esos asesinatos y otros desmanes cometidos por bandidos mientras las tropas del gobierno luchaban simultáneamente contra los comunistas rojos y los rebeldes del norte.

Wang declaró que las tropas nacionalistas harían indefectiblemente justicia y vengarían la muerte cruel e inhumana de esos dos súbditos británicos.

En nombre del gobierno nacionalista y del pueblo chino, Wang expresó su profundo pesar por esos asesinatos y otros desmanes cometidos por bandidos mientras las tropas del gobierno luchaban simultáneamente contra los comunistas rojos y los rebeldes del norte.

Wang declaró que las tropas nacionalistas harían indefectiblemente justicia y vengarían la muerte cruel e inhumana de esos dos súbditos británicos.

En nombre del gobierno nacionalista y del pueblo chino, Wang expresó su profundo pesar por esos asesinatos y otros desmanes cometidos por bandidos mientras las tropas del gobierno luchaban simultáneamente contra los comunistas rojos y los rebeldes del norte.

Wang declaró que las tropas nacionalistas harían indefectiblemente justicia y vengarían la muerte cruel e inhumana de esos dos súbditos británicos.

En nombre del gobierno nacionalista y del pueblo chino, Wang expresó su profundo pesar por esos asesinatos y otros desmanes cometidos por bandidos mientras las tropas del gobierno luchaban simultáneamente contra los comunistas rojos y los rebeldes del norte.

Wang declaró que las tropas nacionalistas harían indefectiblemente justicia y vengarían la muerte cruel e inhumana de esos dos súbditos británicos.

En nombre del gobierno nacionalista y del pueblo chino, Wang expresó su profundo pesar por esos asesinatos y otros desmanes cometidos por bandidos mientras las tropas del gobierno luchaban simultáneamente contra los comunistas rojos y los rebeldes del norte.

Wang declaró que las tropas nacionalistas harían indefectiblemente justicia y vengarían la muerte cruel e inhumana de esos dos súbditos británicos.

En nombre del gobierno nacionalista y del pueblo chino, Wang expresó su profundo pesar por esos asesinatos y otros desmanes cometidos por bandidos mientras las tropas del gobierno luchaban simultáneamente contra los comunistas rojos y los rebeldes del norte.

Wang declaró que las tropas nacionalistas harían indefectiblemente justicia y vengarían la muerte cruel e inhumana de esos dos súbditos británicos.

En nombre del gobierno nacionalista y del pueblo chino, Wang expresó su profundo pesar por esos asesinatos y otros desmanes cometidos por bandidos mientras las tropas del gobierno luchaban simultáneamente contra los comunistas rojos y los rebeldes del norte.

Wang declaró que las tropas nacionalistas harían indefectiblemente justicia y vengarían la muerte cruel e inhumana de esos dos súbditos británicos.

En nombre del gobierno nacionalista y del pueblo chino, Wang expresó su profundo pesar por esos asesinatos y otros desmanes cometidos por bandidos mientras las tropas del gobierno luchaban simultáneamente contra los comunistas rojos y los rebeldes del norte.

Wang declaró que las tropas nacionalistas harían indefectiblemente justicia y vengarían la muerte cruel e inhumana de esos dos súbditos británicos.

En nombre del gobierno nacionalista y del pueblo chino, Wang expresó su profundo pesar por esos asesinatos y otros desmanes cometidos por bandidos mientras las tropas del gobierno luchaban simultáneamente contra los comunistas rojos y los rebeldes del norte.

Wang declaró que las tropas nacionalistas harían indefectiblemente justicia y vengarían la muerte cruel e inhumana de esos dos súbditos británicos.

En nombre del gobierno nacionalista y del pueblo chino, Wang expresó su profundo pesar por esos asesinatos y otros desmanes cometidos por bandidos mientras las tropas del gobierno luchaban simultáneamente contra los comunistas rojos y los rebeldes del norte.

Wang declaró que las tropas nacionalistas harían indefectiblemente justicia y vengarían la muerte cruel e inhumana de esos dos súbditos británicos.

En nombre del gobierno nacionalista y del pueblo chino, Wang expresó su profundo pesar por esos asesinatos y otros desmanes cometidos por bandidos mientras las tropas del gobierno luchaban simultáneamente contra los comunistas rojos y los rebeldes del norte.

Wang declaró que las tropas nacionalistas harían indefectiblemente justicia y vengarían la muerte cruel e inhumana de esos dos súbditos británicos.

En nombre del gobierno nacionalista y del pueblo chino, Wang expresó su profundo pesar por esos asesinatos y otros desmanes cometidos por bandidos mientras las tropas del gobierno luchaban simultáneamente contra los comunistas rojos y los rebeldes del norte.

Wang declaró que las tropas nacionalistas harían indefectiblemente justicia y vengarían la muerte cruel e inhumana de esos dos súbditos británicos.

En nombre del gobierno nacionalista y del pueblo chino, Wang expresó su profundo pesar por esos asesinatos y otros desmanes cometidos por bandidos mientras las tropas del gobierno luchaban simultáneamente contra los comunistas rojos y los rebeldes del norte.

Wang declaró que las tropas nacionalistas harían indefectiblemente justicia y vengarían la muerte cruel e inhumana de esos dos súbditos británicos.

En nombre del gobierno nacionalista y del pueblo chino, Wang expresó su profundo pesar por esos asesinatos y otros desmanes cometidos por bandidos mientras las tropas del gobierno luchaban simultáneamente contra los comunistas rojos y los rebeldes del norte.

Wang declaró que las tropas nacionalistas harían indefectiblemente justicia y vengarían la muerte cruel e inhumana de esos dos súbditos británicos.

En nombre del gobierno nacionalista y del pueblo chino, Wang expresó su profundo pesar por esos asesinatos y otros desmanes cometidos por bandidos mientras las tropas del gobierno luchaban simultáneamente contra los comunistas rojos y los rebeldes del norte.

Wang declaró que las tropas nacionalistas harían indefectiblemente justicia y vengarían la muerte cruel e inhumana de esos dos súbditos británicos.

En nombre del gobierno nacionalista y del pueblo chino, Wang expresó su profundo pesar por esos asesinatos y otros desmanes cometidos por bandidos mientras las tropas del gobierno luchaban simultáneamente contra los comunistas rojos y los rebeldes del norte.

Wang declaró que las tropas nacionalistas harían indefectiblemente justicia y vengarían la muerte cruel e inhumana de esos dos súbditos británicos.

En nombre del gobierno nacionalista y del pueblo chino, Wang expresó su profundo pesar por esos asesinatos y otros desmanes cometidos por bandidos mientras las tropas del gobierno luchaban simultáneamente contra los comunistas rojos y los rebeldes del norte.

Wang declaró que las tropas nacionalistas harían indefectiblemente justicia y vengarían la muerte cruel e inhumana de esos dos súbditos británicos.

El gobierno chino vengará la muerte de las misioneras

Da también explicaciones al gobierno británico y "lamentaba el crimen"

NANKING, China, 13 octubre. (P).—El ministro de Relaciones Exteriores del gobierno nacionalista de Nanking, C. T. Wang, anunció hoy que, habiendo virtualmente terminado la guerra civil, el gobierno enviaría tropas a la provincia de Fukien para castigar a los bandidos que asesinaron a las misioneras inglesas señoritas Harrison y Nettleton.

Wang declaró que las tropas nacionalistas harían indefectiblemente justicia y vengarían la muerte cruel e inhumana de esos dos súbditos británicos.

En nombre del gobierno nacionalista y del pueblo chino, Wang expresó su profundo pesar por esos asesinatos y otros desmanes cometidos por bandidos mientras las tropas del gobierno luchaban simultáneamente contra los comunistas rojos y los rebeldes del norte.

Wang declaró que las tropas nacionalistas harían indefectiblemente justicia y vengarían la muerte cruel e inhumana de esos dos súbditos británicos.

En nombre del gobierno nacionalista y del pueblo chino, Wang expresó su profundo pesar por esos asesinatos y otros desmanes cometidos por bandidos mientras las tropas del gobierno luchaban simultáneamente contra los comunistas rojos y los rebeldes del norte.

Wang declaró que las tropas nacionalistas harían indefectiblemente justicia y vengarían la muerte cruel e inhumana de esos dos súbditos británicos.

En nombre del gobierno nacionalista y del pueblo chino, Wang expresó su profundo pesar por esos asesinatos y otros desmanes cometidos por bandidos mientras las tropas del gobierno luchaban simultáneamente contra los comunistas rojos y los rebeldes del norte.

Wang declaró que las tropas nacionalistas harían indefectiblemente justicia y vengarían la muerte cruel e inhumana de esos dos súbditos británicos.

En nombre del gobierno nacionalista y del pueblo chino, Wang expresó su profundo pesar por esos asesinatos y otros desmanes cometidos por bandidos mientras las tropas del gobierno luchaban simultáneamente contra los comunistas rojos y los rebeldes del norte.

Wang declaró que las tropas nacionalistas harían indefectiblemente justicia y vengarían la muerte cruel e inhumana de esos dos súbditos británicos.

En nombre del gobierno nacionalista y del pueblo chino, Wang expresó su profundo pesar por esos asesinatos y otros desmanes cometidos por bandidos mientras las tropas del gobierno luchaban simultáneamente contra los comunistas rojos y los rebeldes del norte.

Wang declaró que las tropas nacionalistas harían indefectiblemente justicia y vengarían la muerte cruel e inhumana de esos dos súbditos británicos.

En nombre del gobierno nacionalista y del pueblo chino, Wang expresó su profundo pesar por esos asesinatos y otros desmanes cometidos por bandidos mientras las tropas del gobierno luchaban simultáneamente contra los comunistas rojos y los rebeldes del norte.

Wang declaró que las tropas nacionalistas harían indefectiblemente justicia y vengarían la muerte cruel e inhumana de esos dos súbditos británicos.

En nombre del gobierno nacionalista y del pueblo chino, Wang expresó su profundo pesar por esos asesinatos y otros desmanes cometidos por bandidos mientras las tropas del gobierno luchaban simultáneamente contra los comunistas rojos y los rebeldes del norte.

Wang declaró que las tropas nacionalistas harían indefectiblemente justicia y vengarían la muerte cruel e inhumana de esos dos súbditos británicos.

En nombre del gobierno nacionalista y del pueblo chino, Wang expresó su profundo pesar por esos asesinatos y otros desmanes cometidos por bandidos mientras las tropas del gobierno luchaban simultáneamente contra los comunistas rojos y los rebeldes del norte.

Wang declaró que las tropas nacionalistas harían indefectiblemente justicia y vengarían la muerte cruel e inhumana de esos dos súbditos británicos.

En nombre del gobierno nacionalista y del pueblo chino, Wang expresó su profundo pesar por esos asesinatos y otros desmanes cometidos por bandidos mientras las tropas del gobierno luchaban simultáneamente contra los comunistas rojos y los rebeldes del norte.

Wang declaró que las tropas nacionalistas harían indefectiblemente justicia y vengarían la muerte cruel e inhumana de esos dos súbditos británicos.

En nombre del gobierno nacionalista y del pueblo chino, Wang expresó su profundo pesar por esos asesinatos y otros desmanes cometidos por bandidos mientras las tropas del gobierno luchaban simultáneamente contra los comunistas rojos y los rebeldes del norte.

Wang declaró que las tropas nacionalistas harían indefectiblemente justicia y vengarían la muerte cruel e inhumana de esos dos súbditos británicos.

En nombre del gobierno nacionalista y del pueblo chino, Wang expresó su profundo pesar por esos asesinatos y otros desmanes cometidos por bandidos mientras las tropas del gobierno luchaban simultáneamente contra los comunistas rojos y los rebeldes del norte.

Wang declaró que las tropas nacionalistas harían indefectiblemente justicia y vengarían la muerte cruel e inhumana de esos dos súbditos británicos.

En nombre del gobierno nacionalista y del pueblo chino, Wang expresó su profundo pesar por esos asesinatos y otros desmanes cometidos por bandidos mientras las tropas del gobierno luchaban simultáneamente contra los comunistas rojos y los rebeldes del norte.